

Das 1. Automagazin für die Region mit den Angeboten der Kfz-Innung

# Hildesheim

55



Okt./Nov. 2016 · Tel. 051 21 - 518 521  
www.teamschroedel.de  
info@teamschroedel.de

## mobilität

**kostenlos zum  
Mitnehmen!**

**Tolle Gewinne!!!**

**Continental**

Ein Satz Reifen für Ihr Auto!



Seite 31

**DAS ORIGINAL!**  
Die extra dicke Ausgabe zur Herbstsaison!

**AKTUELL:**

**MAZDA6**



Die **HIGHLIGHTS** vom  
Pariser Autosalon, z.B.:

**BMW CONCEPT X2**



**SKODA KODIAQ**



**MERCEDES  
E-KLASSE  
T-MODEL**



**BLICK IN DIE  
VERGANGENHEIT**

– AvD Oldtimer Grand Prix  
– Technorama Hildesheim  
– Oldtimertreffen Volkersheim

**BLICK IN DIE  
ZUKUNFT:  
IAA Nutzfahrzeuge**

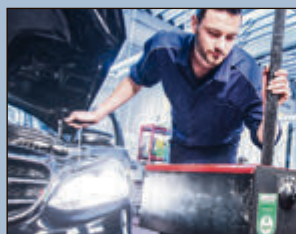


**So sind Sie im Herbst  
sicher unterwegs**



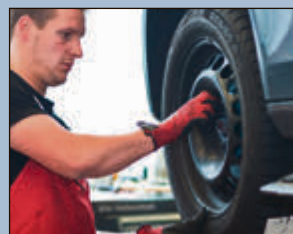
Seite 47

**Im Oktober:  
kostenloser Lichttest**



Seite 42

**Winterreifen:  
Die Saison beginnt**



Seite 40

**Technik erklärt:  
Der Boxermotor**

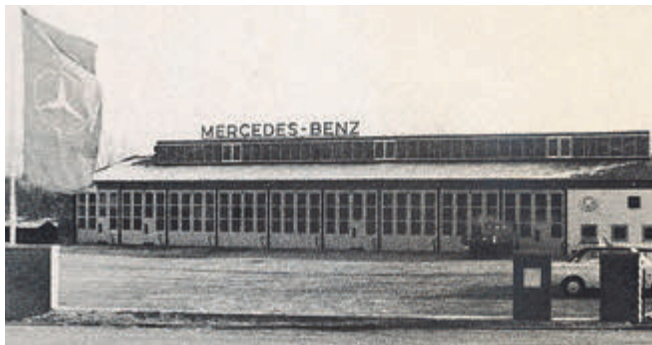


Seite 46



## KTW: 45 Jahre Nutzfahrzeug- und Transporter-Kompetenz

# Die guten Ideen gehen nicht aus!



So hat alles begonnen: Das KTW-Betriebsgelände in der Carl-Zeiss-Straße vor 45 Jahren.

### Hildesheim/Himmelsthür.

Am Anfang stand eine gute Idee: Die Speditionsunternehmer Günter Bayer, Heinrich Bayer, Heinrich Schradler, Willi Eggers, Oppermann & Sohn, Heinrich Schwetje sowie der Fahrzeugbauer Günter Springmann waren

unzufrieden mit den damaligen Bedingungen für Reparaturen von Lkw, Lieferwagen und Omnibussen. Man gründete also kurzerhand selber einen Reparaturbetrieb: Die Firma KTW, Teile, Großhandel, Reparaturwerkstatt GmbH & Co. KG. Am 1.

Oktober 1971 wurde der Betrieb an der Carl-Zeiss-Straße in Himmelsthür eröffnet. Auf dem 5600 Quadratmeter großen Areal stand eine Werkstatthalle mit Anbau für Lager, Geräteausgabestelle und Wohnung für den Betriebsleiter. Es gab 16 Last-

wagen-Reparaturplätze und vier Montagegruben. Für damalige Verhältnisse war das riesig, heute, 45 Jahre später, reicht der Platz lange nicht mehr aus.

Denn auch in den letzten Jahren hatte KTW viele gute Ideen. Unter dem aktuellen

Fotos: KTW/Schroedel

## Unsere Herbst Angebote!

Ständig über 300 junge gebrauchte Fahrzeuge von Mercedes-Benz



**Mercedes-Benz GLA 180 CDI URBAN**  
Erstzulassung: 6/2015, Kilometerstand: 25.114, kW/PS: 80/109, 1. Hand, Navigationssystem, Bi-Xenon, Einparkhilfe Kamera, Einparkhilfe selbstlenkendes System, EASY-PACK-Heckklappe, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, AHK, Becker\* MAP PILOT...

**Unser Aktionspreis: € 28.799,-**  
(€ 24.200,- netto zzgl. ges. MwSt.)



**Mercedes-Benz B 180 Style, AHK, Sitzhgz.**  
Erstzulassung: 5/2015, Kilometerstand: 10.051, kW/PS: 90/122, 1. Hand, Einparkhilfe selbstlenkendes System, abgedunkelte Scheiben im Fond, Klimaanlage, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Audio 20 CD inkl. Vorrüstung für Garmin\* MAP P...

**Unser Aktionspreis: € 21.880,-**  
(€ 18.387,- netto zzgl. ges. MwSt.)



**Mercedes-Benz V 220 EDITION, 7GTronic**  
Erstzulassung: 11/2014, Kilometerstand: 13.960, kW/PS: 120/163, 1. Hand, Einparkhilfe selbstlenkendes System, Berganfahrhilfe, Bluetooth Freisprecheinrichtung, PRE SAFE, 8 Sitze, EASY-Pack, Sportfahrwerk, Getriebe Automatik (7 Stufen)...

**Unser Aktionspreis: € 41.949,-**  
(€ 35.251,- netto zzgl. ges. MwSt.)

KTW

KTW Autohaus GmbH · Carl-Zeiss-Straße 20 · 31137 Hildesheim

Tel. (05121) 9730 - 0 · Fax (05121) 22919

*Totet na in Hildesheim:*

**KTW**  
Autovermietung

Ernst-Morisch-Straße 7  
31137 Hildesheim  
Tel.: 05121-9730-5555  
[www.ktw-hildesheim.de](http://www.ktw-hildesheim.de)

www.ktw-hildesheim.de



In der Carl-Zeiss-Straße sitzt seit 45 Jahren die gesamte Service-Kompetenz von KTW. Neben Garantiarbeiten, Unfall-Reparatur, Scheiben-Service und „Reifen 1+“ Reifendienst werden hier durch KTW-Tuning auch Fahrzeugveredelungen angeboten.



Der erste Geschäftsführer Hans-Günther Oppermann (Dritter von links) mit Monteuren in der Werkstatt.

und seit 1995 tätigen Geschäftsführer Ralf Löwenstrom begann KTW verstärkt mit der Vermarktung von gebrauchten Flottenfahrzeugen von Mercedes-Benz. „Inzwischen sind wir einer der größten Vermarkter Deutschlands“, berichtet Löwenstrom. Heute bieten die Profis für gebrauchte Mercedes-Benz Nutzfahrzeuge sowie von Mercedes-Benz Jahreswagen und EU-Neufahrzeugen so eine große Auswahl an tadellosen Zweithand-Autos an, dass diese längst nicht mehr in der Carl-Zeiss-Straße untergebracht werden konnten. Und eine Vergrößerung des Geländes war nicht möglich, da rundherum inzwischen andere Betriebe angesiedelt sind. Aber Ralf Löwenstrom hatte eine Idee: er kaufte vor einigen Jahren Grundstücke auf dem ehemaligen Kasernengelände an der Münchewiese an.

Neben dem Sportplatz bietet auch das sogenannte Schleppdach hinter dem Aldi-Markt genügend Stellfläche für die Vitos, Vianos, Citans und Sprinter, die jederzeit – und zu fairen Tarifen – verfügbar sind.

In der Carl-Zeiss-Straße kümmert sich das KTW-Team währenddessen weiterhin um den Service. Als autorisierter Mercedes-Benz-Service für Transporter und Nutzfahrzeuge ist KTW schon lange eine feste Größe in der Region. Und – wieder eine gute Idee – auch Fahrer von Fahrzeugen ohne Stern auf der Haube kommen jetzt in den Genuss der Betreuung durch das kompetente Team aus Himmelsthür. Mit dem Werkstattdienst „ad Auto Dienst“ werden sämtliche Dienstleistungen einer Kfz-Meisterwerkstatt an fast allen Fahrzeugen – vom Transporter bis zum PKW – durchgeführt. Und das völ-



Verkaufsleiter Olaf Bartz präsentiert die riesen Auswahl an jungen Gebrauchten Mercedes-Benz Fahrzeugen, die KTW auf dem ehemaligen Kasernengelände an der Münchewiese unter dem Schleppdach hinter Aldi und auf dem ehemaligen Sportplatz bietet.

lig markenunabhängig. Und zu kundenfreundlichen Öffnungszeiten, bis 22 Uhr!

Alle Mercedes Nutzfahrzeuge, die zwischen Seesen und Hannover eine Panne haben, können auf den Mercedes-Benz Service 24 h zählen. Egal zu welcher Tages- oder Nachtzeit: ein Team von KTW macht sich auf den Weg und versucht, das Problem vor Ort zu lösen oder schleppt das Fahrzeug in die Werkstatt.

KTW verfügt außerdem über modernste Technik zum Einbau und Austausch sowie zur Reparatur von Frontscheibe, Windschutzscheibe, Heckscheibe oder Seitenscheibe.

Unter dem Label „Reifen 1+“ bietet KTW einen Reifendienst mit angeschlossenen Web-Shop. Die Reifen-Profis aus Himmelsthür beraten umfassend und markenunabhängig bei der richtigen Reifenwahl oder

der Auswahl des Felgendesigns. Und bieten den kompletten Service, vom Radwechsel übers Auswuchten bis hin zur Einlagerung der Reifen.

Eine weitere gute Idee des umtriebigen Unternehmens: unter „KTW-Tuning“ werden Fahrzeuge aller Art mit stilvollem Tuning-Zubehör veredelt – bis hin zum coolen Soundgenerator, der einen profanen Diesel wie einen fetten V8 klingen lässt.

Mit dem Omnipus-Service (u.a. Garantie-Abwicklung mit dem Hersteller und Verbau von Originalteilen, für Mercedes-Benz und Setra) steht KTW auch für Buskompetenz in Hildesheim.

Und mit den beiden Standorten an der Münchewiese und in der Carl-Zeiss-Straße steht der Betrieb heute für die große Auswahl – bei Fahrzeugen UND beim Service. Gute Idee!



**neu**

**MONDIAL DE  
L'AUTOMOBILE  
— PARIS —  
1-16 OCTOBRE 2016**

## Autosalon Paris 2016: Die Highlights

Vom 1. bis 16. Oktober treffen sich die Autohersteller in Paris, um ihre neuesten Modelle zu präsentieren und mit verwegenen Studien ihr Know-How zu demonstrieren. Wir zeigen Ihnen auf den kommenden Seiten die interessantesten Neuheiten – und wer auf den Geschmack gekommen ist, kann sich freuen, viele der Fahrzeuge stehen schon bald bei den Händlern in der Region.

### BMW X2 Concept betont eigenständig

Nach X6 und X4 geht BMW noch einen Schritt weiter und zeigt auf dem Pariser Autosalon wie ein entsprechender X2 aussehen könnte. Der X2 Concept hat zwar ebenfalls eine Coupéform, zeigt sich aber mit einem steileren Heck betont eigenständiger als die beiden größeren Verwandten. Extrem auffällig gestaltet ist die Front mit der sehr weit gezogenen „BMW-Niere“ und großen seitlichen Kiemen vor den vorderen Radhäusern. Ebenfalls untypisch für die bisherige Gestaltung sind die farblich abgesetzten Schweller und die mächtigen in den Diffusor integrierten Endrohre. In Serie gehen könnte ein kleines viertüriges SUV-Coupé von BMW im kommenden Jahr. (ampnet/jri)



#### Impressum

##### Herausgeber

Team Schroedel  
Piningstraße 2  
31134 Hildesheim  
www.teamschroedel.de

##### Anzeigen- und Redaktionsleitung

Thomas Schroedel (V.i.S.d.P.)  
Tel.: 05121 518 521  
Email: info@teamschroedel.de

##### Satz und Druckvorstufe

Bultmann & Wenzel  
Agentur für Kommunikation  
Feldstraße 15, 30880 Laatzen  
www.bultmannundwenzel.com  
mail@bultmannundwenzel.com

##### Druck

Boyens MediaPRINT  
Wulf-Isebrand-Platz 1-3  
25746 Heide

Fotos: ampnet/Hersteller



**Jetzt geht's los!  
WINTERREIFEN**  
– holen Sie sich die  
besten Angebote!

Unser Service für Sie:

Räder umstecken ohne Termin..... **ab 15,- Euro**  
Montage komplett, Stahlfelge..... **ab 30,- Euro**  
Montage komplett, Alufelge ..... **ab 40,- Euro**  
Reifeneinlagerung ..... **ab 25,- Euro**

**Ständig über 500 Sätze Reifen und Felgen  
auf Lager – sofort zum Mitnehmen!**

Reifenservice • Autoservice • Tuning & Styling



Tel. 0 51 21-20 80 648  
Fax 0 51 21-20 80 649

**Reifen- & Felgendiscount**

An der Scharlake 34a · 31135 Hildesheim



### Peugeot 3008 ab 22.900 Euro bestellbar

Der neue Peugeot 3008 wird am 29. Oktober 2016 auf den Markt kommen und kann ab sofort bestellt werden. Für den Antrieb stehen zwei Benziner und vier Diesel-Motorisierungen mit einem Leistungsspektrum zwischen 120 PS und 180 PS zur Auswahl. Die Einstiegsversion 3008 Puretech 130 Access mit 130 PS starkem Drei-Zylinder-Turbomotor ist ab 22.900 Euro erhältlich, die Dieselmotorisierungen starten bei 28.500 Euro im zweiten Ausstattungsniveau Active. Topmodell ist der GT Blue HDi 180 EAT6 mit 180 PS zu Preisen ab 39.700 Euro. (ampnet/nic)

# Reparatur – € 1100 oder € 11 ?

Da tropft das Öl, was sagt die Werkstatt ? Nicht alle denken für Ihre Kunden, viele schreiben lieber dicke Rechnungen.

Wie zum Beispiel, wenn Ihre Servolenkung undicht wird. Reparatur gibt es nicht, ein Tauschaggregat muss her, 800 - 1500 müssen hin. Muss das sein ?

**Wir sagen:** nein. LecWec kann in fast allen Fällen die lecke Öldichtung regenerieren – auf Dauer.

Polymer-Dichtungen verlieren mit der Zeit ihre Weichmacher, schrumpfen und werden spröde.

LecWec ersetzt sie, die Dichtung kommt auf ihre alte Größe zurück und wird wieder elastisch.

## Was sagen die Werkstätten dazu ?

Wir haben festgestellt, dass es zwei Sorten Werkstätten gibt.

Bei der Ersten, der vor Angst um seine verlorenen Umsatz in erster Linie motiviert wird, werden Sie allerlei hören, um Sie von der Anwendung eines "Additivs" abzuhalten. Dass es im Handbuch verboten sei (was sein mag, wäre jedoch rechtlich bedeutungslos), oder, dass es

Es gibt dagegen immer mehr Werkstätten, die eher auf Kundenzufriedenheit setzen.

Werden Sie mit wenigen Handgriffen und angemessenen Kosten zufrieden gestellt, werden Sie nicht nur die Werkstatt... weiterhin vertrauen, sondern auch Ihrer Bekanntschaft davon erzählen.

LecWec ist keine "Notlösung"! Es gibt zwar Produkte, die kurzweilig Lecks beheben, in dem sie rasch und massiv die Dichtung anquellen, ohne dabei die

Weichmacher zu ersetzen.

Das Innenleben der Dichtung (und der noch gesunden auch!) wird unwiederbringlich geschädigt. LecWec dagegen ist die Dauerlösung, die auch in der Industrie gern eingesetzt wird.

... und wenn es tropft,



für alle Ölsorten und alle Ölsysteme  
www.qmi.de

zur Verstopfung der feinen Bohrungen führen könnte.

Wie dies passieren könnte, mit einem Produkt, das weder aufs Öl wirkt noch Feststoffe bildet, darauf werden Sie lange auf eine Erklärung warten müssen.

## ... reibungsärmer fährt man nicht !

### Seit 20 Jahren unangefochten.

Die Spritpreise werden noch höher. Um mit Sicherheit die Fahrtkosten immer etwas niedriger zu halten, ist SX-6000 das unangefochtene zertifizierte effektivste Mittel, um die Reibverluste im Motor und Getriebe zu reduzieren. Weil es das einzige ist, welche PTFE mit hoher Dichte als Wirkstoff hat.

PTFE mit niedriger Dichte ist dank der Bratpfannen gut bekannt, und dort gehört es auch. Ander Mittel gibt es zwar auch, aber bei der Produktleistung kommt es immer auf den Reibungskoeffizienten an.

MoS2	0,20
Grafit	0,20
"Nano"	> 0,20
"Keramik"	> 0,20
PTFE mit niedriger Dichte	0,04
PTFE mit hoher Dichte	0,02

Bei weniger Verschleiss ist mit weniger Wartungskosten zu rechnen, und ein längeres Autoleben. Dazu kommt noch Ihr Beitrag zur Umwelt. Nicht nur weniger Sprit, unterwegs verbrennen mit SX-6000 behandelte Fahrzeuge ca. 50% weniger Öl.



... reibungsärmer fährt man nicht!

Das Produkt mit  
zertifizierter  
Leistung - keine  
unfundierte  
Behauptungen  
www.qmi.de

Überzeugen Sie sich selbst. In [www.qmi.de](http://www.qmi.de) finden Sie die Test- sowie Erfahrungsberichte, die Gegenargumente und Kommentare dazu, was Trittbrettreiter tun, um ihre Leistungsschwächen zu vertuschen.

SX-6000 reduziert den Verschleiss um – **zertifiziert** – bis zu 88%. Produkte mit PTFE mit niedriger Dichte haben im gleichen Test bis zu 42% erreicht. Klar, weniger Verschleiss muss von weniger Reibung

kommen, so wird auch weniger Energie nötig, um die gleiche Leistung zu bringen. Sind Motor, Getriebe nun Differential behandelt, sind laut weiteren, wissenschaftlich soliden Tests 6-7% zu sparen.

Wir meinen, der gut informierte Kunde ist der beste Kunde. Gehen Sie kritisch mit (auch unsere) Information um. Verlangen Sie Fakten !

Die erste Adresse für die Kostenbewussten von heute: [www.qmi.de](http://www.qmi.de)

Unsere Produkte sind im Fachhandel erhältlich sowie über: [www.chambers-shop.de](http://www.chambers-shop.de)

Richard Chambers GmbH · D-85551 Heimstetten · Fax: 0 89 - 904 45 41 · [chambers@qmi.de](mailto:chambers@qmi.de)



### Opel Ampera-e kommt so weit wie ein Benziner

Mit dem Ampera-e, der auf dem Pariser Autosalon seine Premiere feierte, setzt Opel die Reichweite für Elektroautos ein ganzes Stück nach oben. Im Normzyklus kommt das auf dem Chevrolet Bolt EV basierende Fahrzeug auf mehr als 500 Kilometer. Damit schlägt das Elektroauto aus Rüsselsheim nicht nur deutlich die Konkurrenz, sondern bewegt sich auch auf dem Niveau eines Benziners. Die Ingenieure bleiben aber realistisch und setzen dem Labor- und Idealwert unter Alltagsbedingungen mit weniger versierten Fahrern rund 380 Kilometer entgegen. Auch das wäre im Wettbewerbsumfeld immer noch Rekord und recht nah am konventionellen Auto mit Verbrennungsmotor. An einer 50 kWh-Gleichstrom-Schnell-Ladestation sollen außerdem in einer halben Stunde rund 150 Kilometer nachgeladen werden können. Der Ampera-e mobilisiert eine Leistung von 150 kW/204 PS und beschleunigt den Fünfsitzer in 3,2 Sekunden von null auf 100 km/h. Er soll in der ersten Jahreshälfte 2017 auf den Markt kommen. (ampnet/jri)



Foto: Peter Schwerdtmann



### Honda Civic kommt auch als Limousine

Länger, breiter und flacher – so präsentierte Honda den neuen Civic auf dem Pariser Automobilsalon. Die zehnte Generation des Kompaktwagens wird ab Mitte nächsten Jahres auch als viertürige und fast 15 Zentimeter längere Limousine auf den Markt kommen. Das fünftürige Schrägheck wird im März 2017 eingeführt. Als neue Motoren kommen ein 182 PS starker 1,5-Liter-Benziner mit 240 Newtonmetern Drehmoment und ein 1,0-Liter-Dreizylinder zum Einsatz, der es auf 129 PS und 200 Nm bringt. Die Verfügbarkeit von Assistenzsystemen ist umfangreich, und auch die Konnektivität wurde beim Civic nicht vergessen. Zu sehen war in Paris auch bereits ein Prototyp des sportlichen Spitzenmodells Type R. (ampnet/jri)

### Neuer Audi Q5 kommt Anfang nächsten Jahres

Audi hat auf dem Pariser Autosalon den neuen Q5 vorgestellt. Optisch orientiert sich die Neuauflage am aktuellen kantigen Konzerndesign. 4,66 Meter Länge, 1,89 Meter Breite, 1,66 Meter Höhe und 2,82 Meter Radstand – gegenüber dem Vorgängermodell hat der neue Q5 in fast allen Abmessungen zugelegt. Gleichzeitig ist sein Leergewicht je nach Motorisierung

um bis zu 90 Kilogramm gesunken. Einzug erhält auf Wunsch auch das Virtual Cockpit. Zu den Fahrhilfen zählt auch der prädiktive Effizienzassistent, der den Fahrer durch gezielte Nahumfeld-Informationen beim Kraftstoffsparen unterstützt.

Die Motoren haben bis zu 27 PS Leistung zugelegt. Die 2,0-TDI-Aggregate entwickeln 150 PS, 163 PS sowie 190 PS und sollen hocheffizient sein. Der weiterentwickelte 2.0 TFSI gibt bei einem Normdurchschnittsverbrauch von 6,8 Litern Benzin 252 PS ab. Der ebenfalls stark überarbeitete 3.0 TDI bringt es auf 286 PS und 620 Newtonmeter Drehmoment.

Es gibt fünf neu konzipierte Ausstattungslinien, die sich auch in äußerlich leicht unterschiedlichen Akzenten widerspiegeln. Der Q5 rollt in einem neu errichteten Werk in Mexiko vom Band. Er kommt Anfang 2017 in Deutschland zu den Händlern, zu Preisen ab 45.100 Euro. (ampnet/jri)



**FAHRZEUGHANDEL**  
  
**SCHOOLMANN**  
**BIKES & PARTS**

Alfelder Str. 18, 31199 Diekholzen  
 Tel. 05121 - 28 14 196  
**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 MO, DI, DO, FR 9–13 + 15–18 Uhr  
 SA 9–13 Uhr  
 www.fahrzeughandel-schoolmann.de  
 post@fahrzeughandel-schoolmann.de

Bei uns können sie für alle gängigen Marken wie z.B.:

**Kawasaki**

**ORIGINAL ERSATZTEILE** bekommen. Desweiteren auch Ersatzteile aus dem Zubehör sowie Gebraucht-Ersatzteile.

Unser weiterer Service:

- Reparaturen**
- HU/AU-Annahme im Hause**
- Reifenservice**
- Überwinterungsplätze**



## Skoda Kodiaq legt bei 25.490 Euro los



Von den Dimensionen liegt er zwischen dem Tiguan und dem Touareg der Konzernmutter, preislich aber weiter unten: Skoda stellte auf dem Autosalon in Paris erstmals den Kodiaq der Öffentlichkeit vor. Das SUV kommt im März nächsten Jahres auf den Markt. Die Preisliste des bis zu siebensitzigen Fahrzeugs beginnt bei 25.490 Euro für den 1,4-Liter-Benziner mit 125 PS.

Der Kodiaq bietet mit 2,79 Metern den größten Radstand und mit bis zu 2.065 Litern das größte Kofferraumvolumen seiner Klasse. Die Rücksitzlehne des Beifahrersitzes lässt sich umlegen, dann passen bis zu 2,80 Meter lange Gegenstände in den Innenraum. Die Anhängelast des je nach Motorisierung mit Front- oder Allradantrieb, Schalt- oder Doppelkupplungsgetriebe ausgerüsteten Skoda beträgt bis zu 2,5 Tonnen. Die Leistung der Benziner reicht von 125 PS über 150 PS bis 180 PS. Die beiden Diesel bringen 150 PS oder 190 PS mit. (ampnet/jri)



ŠKODA



### ŠKODA. MADE FOR ME.

Fahrzeuge mit dem „made for me“-Gefühl. Schon immer legen wir großen Wert auf die Wünsche der Fahrer und lassen sie direkt in die Fahrzeugentwicklung einfließen. Deshalb beeindruckt unsere Modelle selbst anspruchsvolle Fahrer mit ihrem dynamischen Design, modernsten Technologien und zahlreichen Simply-Clever-Lösungen. Überzeugen Sie sich selbst und entdecken Sie in unserem Autohaus das Modell, von dem Sie sagen werden: Das ist wie für uns gebaut! ŠKODA. Simply Clever.

<sup>1</sup> Kundenvorteil am Beispiel der unverbindlichen Preisempfehlung für den ŠKODA OCTAVIA COMBI (Ausstattungsline Ambition) inklusive Klimaanlage, beheizbarer Vorderitze, Infotainmentpaket Amundsen und Traveller-Funktion für Amundsen gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der ŠKODA AUTO Deutschland GmbH für ein ansonsten vergleichbar ausgestattetes Serienmodell. Angebot gilt für Privatkunden bei Kauf eines sofort verfügbaren, nicht zugelassenen ŠKODA Neuwagens bis zum 31.10.2016 (Kaufvertragsdatum), solange der Vorrat reicht. Das Angebot ist nicht kombinierbar mit weiteren Sonderkonditionen.

**Kraftstoffverbrauch für den OCTAVIA COMBI in l/100 km, innerorts: 8,4-4,1; außerorts: 5,7-3,4; kombiniert: 6,6-3,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen, kombiniert: 154-98 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-A\*.**

**Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 9,0-3,9; außerorts: 6,2-3,1; kombiniert: 7,2-3,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen, kombiniert: 164-88 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D-A\*.**



ŠKODA Zentrum Hildesheim  
Autohaus Kühl GmbH & Co. KG  
Münchewiese 5, 31137 Hildesheim  
Telefon: 05121 99934-0  
www.Skoda-Zentrum-Hildesheim.de

SIMPLY CLEVER

## WIE FÜR UNS GEBAUT.

**KUNDENVORTEIL**  
• KLIMAANLAGE  
• SITZHEIZUNG  
• UND VIELE WEITERE  
• AUSSTATTUNGS-HIGHLIGHTS  
**IM WERT VON BIS ZU 3.500 €<sup>1</sup>**  
**ŠKODA. MADE FOR ME.**



Abbildungen zeigen Sonderausstattung



### Suzuki bringt Micro-SUV nach Europa

Ein alter Name, aber ein neues Auto: Lediglich etwa 3,70 Meter lang ist der neue Ignis von Suzuki, der in Paris auf dem Automobilsalon sein Europadebüt gibt und ab Anfang des Jahres erhältlich sein soll. Als Antrieb des Viersitzers mit verschiebbarer Rückbank dient ein 1,2-Liter-Benzinmotor mit Mild-Hybrid-Technik. Das Micro-SUV (0-Ton Suzuki) verfügt nicht nur über 18 Zentimeter Bodenfreiheit und auf Wunsch Allradantrieb, sondern auch über einen automatischen Notbremsassistenten, Spurhaltewarner und Müdigkeitserkennung. Das Konnektivitätssystem erlaubt es dem Fahrer, sein Smartphone anzuschließen und per Touchscreen-Display auf Apps zuzugreifen. (ampnet/jri)



## Mercedes E-Klasse T-Modell **Effizient und intelligent**

Fotos: Mercedes-Benz



Innovative Technik und ein überzeugendes Raumkonzept sollen das neue E-Klasse T-Modell zum intelligentesten Kombi machen, den Mercedes-Benz je gebaut hat.

Beim Raumangebot gehört der E-Klasse Kombi nach wie vor zu den Favoriten in seinem Segment: Das Ladevolumen beträgt 670 bis zu 1.820 Liter, und – man mag es sich beim Betrachten der hochwertigen Auslegung gar nicht vorstellen – das neue E-Klasse T-Modell ist eines der wenigen Pkw-Modelle, in das eine Europalette passt! Trotz deutlich sportlicherer Dachlinie stellen Kopffreiheit und Ellbogen-

freiheit hinten wiederum die Spitzenwerte in dieser Klasse dar. Bereits ab Ende 2016 wird es das T-Modell zudem wieder mit einer dritten, herausklappbaren Sitzbank für Kinder geben. Neu ist die serienmäßige Cargo-Funktion der Rücksitzbank: Die Lehne (im Verhältnis 40:20:40 teilbar) kann um rund 10 Grad steiler gestellt werden, da-



durch stehen 30 Liter mehr Gepäckraum zur Verfügung. Zum komfortablen Be- und Entladen lässt sich die serienmäßige EASY-PACK Heckklappe per Knopfdruck elektromechanisch öffnen und schließen. Bei Buchung des KEYLESS-GO-Pakets mit HANDS-FREE ACCESS geht das sogar durch eine Kickbewegung des Fußes unterhalb

des hinteren Stoßfängers.

Innen übernimmt das T-Modell das bereits mehrfach mit Preisen ausgezeichnete Design der Limousine. Die Armaturentafel prägen auf Wunsch zwei breite, hochauflösende und brillante Displays mit jeweils 12,3 Zoll Bilddiagonale sowie einem gemeinsamen Deckglas, die das Widescreen Cockpit bilden.

Mercedes-Benz läutet in der neuen E-Klasse eine neue Ära der Digitalisierung und Vernetzung ein. Mit dem kabellosen Ladesystem für mobile Endgeräte können Mobiltelefone ohne Verkabeln geladen und gleichzeitig mit der Außenantenne





des Fahrzeugs verbunden werden.

Der Remote Park-Pilot erlaubt es erstmals, das Fahrzeug von außen via Smartphone-App in Garagen und Parklücken ein- und auszu-parken.

Alle Innovationen, die die neue E-Klasse Limousine zur intelligenten Business-Limousine machen, sind auch für das T-Modell erhältlich. Serienmäßig an Bord ist der Aktive Brems-Assistent. Er kann den Fahrer vor drohenden Kollisionen warnen, ihn bei Notbremsungen optimal unterstützen und im Notfall auch autonom bremsen. Zu den weiteren Highlights zählt beispielsweise das optionale Fahrassistenten-Paket mit Drive Pilot: Mit diesem System geht Mercedes-Benz den nächsten Schritt auf dem Weg zum autonomen Fahren. Es kann auf allen Straßentypen nicht nur automatisch den korrekten Abstand zu vorausfahrenden Fahrzeugen halten, sondern ihnen auch erstmals im Geschwindigkeitsbereich bis 210 km/h folgen.

Das ebenfalls optionale Fahrassistenten-Paket Plus verfügt darüber hinaus über die Funktion PRE-SAFE® Impuls Seite. Es bewegt den betroffenen Fahrer oder Beifahrer bereits vor dem Crash so weit wie möglich weg von der akuten Gefahrenzone.

Zum Marktstart stehen für den neuen Kombi die Modelle E 200 mit Vierzylinder-Benzinmotor (184 PS) und E 220 d (194 PS) mit dem völlig neu entwickelten Vierzylinder-Dieselmotor so-

wie der E 250 mit 211 PS und einem Drehmoment von 350 Newtonmeter zur Verfügung. Im vierten Quartal 2016 folgen der E 200 d mit 150 PS, der E 350 d mit Sechszylinder-Diesel sowie der E 400

4MATIC, dessen Sechszylinder-Benzinmotor 333 PS leistet und über ein Drehmoment von 480 Newtonmeter verfügt. Alle Modelle sind bei der Markteinführung mit dem neuen Neungang-Automatik-

getriebe 9G-TRONIC ausgerüstet.

Die Auslieferung startet im Oktober 2016 mit Preisen ab 48.665,05 Euro für das E 200 T-Modell.



## Die Zukunft beginnt heute.

### Das neue E-Klasse T-Modell. Masterpiece of Intelligence.

- Intelligentes und variables Raumkonzept mit dem größten Laderaum im Segment
- Einzigartiges Komfort- und Sicherheitsniveau dank neuester Generation Mercedes-Benz Intelligent Drive

- Begeisternde Innovationen wie PRE-SAFE® Impuls Seite und DRIVE PILOT im optionalen Fahrassistenten-Paket Plus

Jetzt in Ihrer Mercedes-Benz Niederlassung Hildesheim.

Mercedes-Benz  
Das Beste oder nichts.



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart  
Partner vor Ort: Daimler AG, vertreten durch Mercedes-Benz Vertrieb PKW GmbH  
Niederlassung Hannover/Hildesheim  
Mastbergstraße 5 · 31137 Hildesheim  
E-Mail: verkauf-hannover@mercedes-benz.com · Tel.: 05121/2906-0 · www.mercedes-benz-hildesheim.de



**neu**

## Frische Luft bei Tempo 350

Ferrari stellte auf dem Autosalon in Paris den geöffneten La Ferrari vor. Der La Ferrari Aperta ist mit einem Softtop und auf Wunsch mit einem Carbonfaser-Hardtop ausgestattet. Der Antrieb verbindet auch hier einen 800 PS starken 6,3-Liter-V12-Motor mit den 163 PS eines Elektromotors. Der Aperta erreicht dieselbe Höchstgeschwindigkeit von über 350 km/h, beschleunigt von null auf 100 km/h in weniger als drei Sekunden, von 0 auf 200 km/h in 7,1 Sekunden und weist dieselbe Torsions- und Biegesteifigkeit sowie dieselben dynamischen Leistungen auf wie das Coupé. Die Winkeländerung an den Türscharnieren (nach wie vor sogenannte „Schmetterlingstüren“), die aufgrund von Sicherheitsaspekten beim Cabrio nötig war, hat zu einigen Anpassungen an der Geometrie des Kotflügels und der Flanken geführt. Dank der Änderungen an der Aero-

dynamik hat der Fahrer bei offenem Dach und hochgefahrenen Fenstern keine Nachteile in puncto Luftwider-

stand im Vergleich zur Coupé-Version, versichert Ferrari. Ein ausgeklügeltes Wind-Stopp-System soll

den Innenraum auch bei hohen Geschwindigkeiten leise halten. (ampnet/jri)



## Überarbeiteter Mazda6 im Autohaus Justus

# Mehr Fahrspaß, mehr Sicherheit

„Wie Sie sehen, sehen Sie nichts“ - Bei der Vorstellung des überarbeiteten Mazda6 im Autohaus Justus mussten die Besucher schon zweimal hinschauen, um die minimalen Veränderungen gegenüber dem bisherigen Modell zu erkennen. „Die Blinker in den Rückspiegeln sind neu und die Kamera in der Windschutzscheibe“, klärt Verkäufer Martin Eggers auf. Und weißt damit indirekt auf eine der vielen Neuheiten unter dem schönen Blechkleid des Mazda6 hin: die hochauflösende Kamera löst die Lasertechnik des Vorgängers ab und hebt damit das Sicherheitsniveau der i-ACTIVSENSE Assistenzsysteme an. Der erweiterte City-Notbremsassistent (SCBS) blickt dadurch 100 statt zehn Meter voraus und erkennt neben anderen Fahrzeugen erstmals auch

Fußgänger. Das jetzt bis 80 km/h aktive System kann Unfälle bei geringen Geschwindigkeiten vollständig verhindern oder bei höheren Geschwindigkeiten zumindest die Folgen und damit das Verletzungsrisiko verringern. Auch die neue Verkehrszeichenerkennung sowie die

weiter verbesserte adaptive Geschwindigkeitsregelanlage mit radargestützter Distanzregelung und aktivem Bremsengriff nutzen die neue Kameraeinheit.

Alte Bekannte sind die drei effizienten SKYACTIV-G Benzinmotoren mit 145 PS, 165 PS und 192 PS und einem

Kraftstoffverbrauch zwischen 5,5 und 6,4 Liter/100 km (CO<sub>2</sub>: 129-150 g/km), zu Preisen ab 25.690 Euro. Alternativ bietet Mazda ab 29.190 Euro zwei ebenso drehmomentstarke wie drehfreudige SKYACTIV-D Dieselmotoren mit 150 PS sowie 175 PS an, die im Kombi optional auch in Verbindung mit Allradantrieb (ab 36.390 Euro) erhältlich sind.

Als erstes Mazda Modell in Deutschland verfügt der Mazda6 jetzt über die Fahr-dynamik-Regelung G-Vectoring Control (GVC). Sie beeinflusst durch minimale Anpassungen des Motordrehmoments das Einlenkverhalten und verbessert so Kurvenverhalten und Fahrkomfort. Das Ergebnis: mehr Lenkpräzision, Stabilität und Komfort im Alltag und für alle Passagiere. Zum gesteigerten Fahr-



„Die Blinker in den Rückspiegeln sind neu und die Kamera in der Windschutzscheibe“, klärt Verkäufer Martin Eggers auf.

Fotos: Schroedel



Beim Interieur gibt es Neues zu entdecken: Das schlankere, ergonomisch geformte und in der Top-Ausstattung beheizbare Lenkrad, die Anzeigen und Displays an der Instrumententafel wurden für eine bessere Lesbarkeit überarbeitet, außerdem gibt es jetzt ein hochauflösendes TFT-Farbdisplay.

komfort tragen auch eine verbesserte Geräuschkämmung, die Wind-, Abroll- und Motorengeräusche weiter reduziert, sowie der sogenannte „Natural Sound Smoother“ bei. Der absorbiert die selbtypische Verbrennungsgeräusche und trägt vor allem bei niedriger Drehzahl und Motorlast im Stadtverkehr zu einem ruhigen Motorlauf bei.

Auch beim Interieur gibt es Neues zu entdecken. Zum Beispiel das schlankere, ergonomisch geformte Lenkrad, das in den Top-Ausstattungen jetzt serienmäßig über eine Lenkradheizung verfügt. Für bessere Lesbarkeit wurden die Anzeigen und Displays an der Instrumententafel überarbeitet, so erhält der Mazda6 2017 hier ein

hochauflösendes TFT-Farbdisplay. Das verbesserte Head-up Display liefert wichtige Informationen und erstmals auch Verkehrszeichen wie aktuell geltende Geschwindigkeitsbegrenzungen und Warnschilder ins natürliche Blickfeld des Fahrers – und das nun in höherer Auflösung und farbiger Darstellung.

Bei soviel neuem Hightech unterm Blech ist es legitim, dass die Karosserie des überarbeiteten Mazda6 nahezu unangetastet blieb. Schließlich wurde der große Mazda seit seiner Premiere mit diversen Designpreisen überhäuft und hat noch nichts von seinem Reiz verloren. Warum also ändern was gut (und erfolgreich) ist?



Von allen Seiten ein (noch gar nicht so) alter Bekannter: der überarbeitete Mazda6 sieht aus wie vorher. Gut so.

## Unsere aktuellen Gebrauchtwagenangebote



9.980 € / MwSt. ausweisbar

### Fiat 500 1.2 8V Lounge (Euro 6)

EZ 02/2015, 19.887 km, Benzin (E10-geeignet), 51 kW (69 PS), Schaltgetriebe, MP3-Schnittstelle, Multifunktionslenkrad, Servolenkung, Tuner/Radio uvm. 6,4/4,3/5,1//119 g/km\*



26.580 € / MwSt. ausweisbar

### Mazda CX-5 SKYACTIV-D

EZ 11/2015, 21.684 km, Diesel, 110 kW (150 PS), Automatik, Bordcomputer, Einparkhilfe (Vorne, Hinten), Elektr. Fensterheber, Freisprecheinrichtung uvm. 6,2/4,7/5,3//139g/km\*



17.780 € / MwSt. nicht ausweisbar

### Mercedes-Benz C-Klasse 200 CDI BlueEfficiency

EZ 10/2011, 63.040 km, Diesel, 100 kW (136PS), Schaltgetriebe, Dachreling, Elektr. Seitenspiegel, Leichtmetallfelgen uvm. 8,1/5,1/6,1//161g/km\*



9.980 € / MwSt. nicht ausweisbar

### Seat Ibiza 1.2 TSI Style

EZ 10/2012, 87.860 km, Benzin, 77 kW (105 PS), Schaltgetriebe, Klimaautomatik, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Sitzheizung, Tempomat uvm. 6,5/4,4/5,1//121g/km\*



18.880 € / MwSt. ausweisbar

### Ssangyong Tivoli 1,6 Benz. Sapphire

EZ 11/2015, 18.000 km, Benzin (E10-geeignet), 94 kW (128 PS), Schaltgetriebe, Bordcomputer, Einparkhilfe (Kamera), Elektr. Fensterheber, uvm. 8,6/5,5/6,6//154g/km\*



27.980 € / MwSt. ausweisbar

### Alfa Romeo Giulietta 1,8 TBI 16V TCT Quadrifoglio Verde

EZ 05/2016, 100 km, Benzin (E10-geeignet), 177 kW (241 PS), MP3-Schnittstelle, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Sitzheizung, Automatik uvm. 9,8/5,3/7,0//166g/km\*

**Autohaus JUSTUS GmbH**  
Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel. 05121/64488, Fax 05121/66527

\* Verbrauch innerorts/außerorts/kombiniert//Schadstoffausstoß

www.ahjustus.de



neu

## Auto Schuder zeigte auf Eröffnungsfeier die neuesten Modelle von Suzuki und Toyota

# SX4 S-Cross, Proace Verso und Hilux

Fotos: Schroedel

**Hildesheim (tms).** Als erstes fällt der große, verchromte Kühlergrill auf! Mit dem SX4 S-Cross stand das jüngste Suzuki-Modell im Schauraum von Auto Schuder – und die Besucher, die zur offiziellen Eröffnungsfeier kamen, waren ganz begeistert. Zum Ei-

nen von der Tatsache, dass es mit Auto Schuder endlich wieder einen Suzuki-Händler in Hildesheim gibt – und zum Anderen von den interessanten Modellen des japanischen Herstellers. Neben pfiffigen Kleinwagen und schicken SUV hat Suzu-

ki auch eine Mischung aus beiden Segmenten im Angebot: den erwähnten SX4 S-Cross. Zusätzlich zu seinem markanten Design vereint der kompakte Crossover-Pionier ein großzügiges Raumangebot mit hoher Variabilität und den Vorzügen des optional verfügbaren ALLGRIP Allradantriebs. Zusätzlich punktet er mit zwei neu entwickelten BOOSTER-JET-Benzindirekteinspritzern. Sie sind in zwei Versionen verfügbar – als 1,0 Liter großer Dreizylinder mit 111 PS und als 1,4-Liter-Vierzylinder mit 140 PS. Neben den beiden neuen Benzinern gibt es auch einen 1.6-DDiS-Diesel-

motor mit 120 PS .

Suzuki bietet den SX4 S-Cross in den drei Ausstattungslinien Club, Comfort und Comfort+ an, die Preise beginnen bei 19.790 Euro. Die Grundausstattung enthält bereits Annehmlichkeiten wie eine Klimaanlage, eine Bluetooth-Freisprecheinrichtung, elektrische Fensterheber vorne und hinten sowie einen Tempomaten mit Geschwindigkeitsbegrenzer. In den höheren Linien kommen unter anderem ein Audiosystem mit Smartphone-Anbindung, Rückfahrkamera, Navigationssystem und die radar-gestützte aktive Bremsunterstützung RBS dazu.



VITARA



Draufgänger

Ab 17.990,- EUR<sup>1</sup>

- Optional ALLGRIP Allradantrieb<sup>2</sup> mit 4 verschiedenen Fahrmodi
- Einzigartiges SUV-Design
- 1.6-Liter-Benzinmotor mit 88 kW (120 PS), optional mit 6-Stufen-Automatikgetriebe<sup>3</sup>
- Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 5,7 – 5,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 131 – 123 g/km (VO EG 715/2007)

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

<sup>1</sup> Barpreis für einen Suzuki Vitara 1.6 Club (Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,3 l/100 km, außerorts 4,8 l/100 km, kombinierter Testzyklus 5,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 123 g/km (VO EG 715/2007)). <sup>2</sup> Gilt nicht für Ausstattungslinie Club. Gegen Aufpreis. <sup>3</sup> Gilt für Ausstattungslinien Comfort und Comfort+. Gegen Aufpreis.



Der Toyota Proace Verso bietet bis zu 9 Personen Platz und praktische Schiebetüren auf beiden Seiten.



Der kompakte Crossover-Pionier SX4 S-Cross vereint markantes Design mit einem großzügigen Raumangebot und hoher Variabilität.

NEU



**AUTO SCHUDER GMBH**

Ab sofort Ihr neuer Suzuki Vertragspartner in Hildesheim

**AUTO SCHUDER**  
Ihr Partner des Verbrauchers

Auto Schuder GmbH  
Steuerwalder Straße 161  
31137 Hildesheim  
Tel.: 05121 749960  
www.auto-schuder.de



Jetzt auch Suzuki-Händler: Auto Schuder feierte Mitte September die Einführung seiner neuen Marke.

Wer – aufgrund einer großen Familie oder einem materialintensiven Hobby – mehr Platzbedarf hat, wird bei Schuder ebenfalls fündig. Neben Suzuki bietet der Autohändler an der Ecke Steuerwalder Straße/Mastbergstraße auch weiterhin die Modelle von Toyota an. Das Neueste stand an diesem Wochenende direkt vor der Tür: der Toyota Proace Verso. Die Großraum-Limousine bietet bis zu 9 Personen Platz und Schiebetüren auf beiden Seiten. Die breite Heckklappe sowie das separat zu öffnende Heckfenster sollen das Beladen besonders einfach machen. Optional steht das Sicherheitspaket Toyota Safety Sense mit Pre-Col-

lision System, Spurhalteassistent, Fernlichtassistent und vielen weiteren cleveren Fahrassistenzsystemen zur Verfügung.

Für grobere Transportarbeiten eignet sich der neue Hilux. Mit einem neu entwickelten und um 20% steiferen Leiterrahmen, einem verstärkten Aufbau und einer auf 3,5 Tonnen gestiegenen zulässigen Anhängelast ist und bleibt er das Kraftpaket Nummer eins bei Toyota. Den kraftvollen Antrieb übernimmt ein neuer 2,4-Liter-Diesel mit 150 PS, der mit Front- oder einem weiterentwickelten Allradantrieb erhältlich ist.

Um die neu angebotene Marke Suzuki, den neuen

„Gebrauchtwagen-Drive-In“ und die neuen Modelle von Suzuki und Toyota zu feiern, hatte Auto Schuder ein umfangreiches Rahmenprogramm auf die Beine ge-

stellt, mit leckeren Speisen und Getränken, Freibier, Tombola, Trampolinspringen und mehr – auch das sehr zur Begeisterung der zahlreichen Besucher.



Mit einer auf 3,5 Tonnen gestiegenen zulässigen Anhängelast, ist der Hilux Toyotas Kraftpaket.

DER NEUE  
**PROACE  
VERSO.**  
FAHRGASTFREUNDLICH.

TOYOTA

NICHTS IST UNMÖGLICH

**+**

- BIS ZU 9 SITZE (FREI KONFIGURIERBAR)
- KLIMAAUTOMATIK
- PARKSENSOREN VORNE + HINTEN
- SICHERHEITSPAKET

UNSER HAUSPREIS

**31.595 €**

Proace Verso Shuttle (L1) 1,6-l-D-4D mit Start-/Stop-Automatik, 6-Gang-Schaltgetriebe, 84 kW (115 PS). **Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 5,5/4,9/5,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 133 g/km.** Abb. zeigt Proace Verso Executive

**AUTO SCHUDER**  
*ihre Partner des Verkaufs*

Auto Schuder GmbH  
Steuerwalder Str. 161  
31137 Hildesheim



# IAA Nutzfahrzeuge 2016: „Ideen sind unser Antrieb“

Fotos: Schroedel

Ende September lief in Hannover die 66. Internationale Automobil-Ausstellung (IAA) Nutzfahrzeuge. Auf der weltweit wichtigsten Leitmesse für Trans-

port, Logistik und Mobilität zeigten mehr als 2.000 Aussteller aus 52 Ländern ihre Produkte. Unter dem Motto „Ideen sind unser Antrieb“ waren zahlreiche Weltpre-

mieren und Neuheiten der Nutzfahrzeugbranche dabei, darunter innovative Antriebe, intelligente Logistiklösungen und Konzepte der vernetzten und automa-

tisierten Mobilität. Wir von der HILDESHEIMmobil haben uns auf dem Messegelände umgesehen, und die folgenden Highlights entdeckt:



Der schnellste LKW der Welt: Dank 13 Litern Hubraum und 2.400 PS schafft der Volvo „Iron Knight“ eine Höchstgeschwindigkeit von 276 km/h!



Daimlers amerikanische Töchter: Der Freightliner Inspiration Truck (vorne) war der erste autonom fahrende LKW mit Straßenzulassung, der Western Star ist das Lieblingsmodell der selbstständigen Fernfahrer.



Ivecos Blick in die Zukunft: der „Z“ fährt autonom und CO2-neutral – mit einem 460 PS starken Erdgasantrieb.



Selbst die inzwischen häufig verbauten Rund-um-Spiegelsysteme an Lkw helfen nicht zu 100 Prozent gegen den gefürchteten „Toten Winkel“. Wirksame Abhilfe schaffen elektronische Überwachungssysteme. Zubehörspezialist WAECO präsentiert jetzt mit dem MagicWatch MWE 4004 solch ein Assistenzsystem zum einfachen Nachrüsten. Insgesamt vier Sensoren scannen beim Abbiegevorgang den kritischen Toten Winkel und die Beifahrerseite des Nutzfahrzeugs und warnen den Fahrer visuell über das 4-Farb-LED-Display im Cockpit und akustisch über einen deutlich wahrnehmbaren Piepton aus dem Lautsprecher. Preis 369,-Euro, Infos unter [www.dometic.de](http://www.dometic.de)



Nissan-Girl.



Eine komplette Neuentwicklung von Volkswagen: der neue Crafter bietet mehr Nutzlast, größeres Ladevolumen, optimierte Außenabmessungen, eine Vielzahl von Antrieben und Derivaten sowie den besten cw-Wert seiner Fahrzeugklasse. Da lohnte das genauere Hinsehen.



Dieser Renault K 520 4x4 vom Team MKR Adventures erreichte unter anderem einen Etappensieg sowie den 6. Platz bei der diesjährigen Rallye Dakar.



Mit dem spektakulären Showcar Vision Van, einem automatisierten, intelligenten Transporter mit Elektroantrieb für die effiziente Zustellung auf der letzten Meile, präsentiert Mercedes-Benz Vans das Transport-Konzept der Zukunft – ein vollautomatisierter Laderaum und integrierte Drohnen zur autonomen Luftzustellung inklusive.



Putzige Promotion-Girls



Renault baut jetzt auch einen Pick-up: Der Alaskan hat einen Common-Rail-Diesel mit 2,3 Liter Hubraum und Twin-Turbo-Technik unter der Haube. Das aus dem Renault Master bekannte Vierzylinder-Triebwerk steht in Leistungsstufen mit 160 und 190 PS zur Wahl.



In Halle 22 gab es wieder eine sehenswerte Ausstellung mit Oldtimer-LKW: IFA L 60, Skoda RT 706 und Krupp LF 901 in trauter Dreisamkeit.



Premiere auf der IAA: Der neue Nissan NV300, der sich als Nachfolger des Primastar zwischen NV200 und NV400 eingliedert. Erhältlich als Kastenwagen, als Doppelkabine sowie als Kombi für den Personentransport.



Mittelpunkt bei Peugeot: die runderneuerten Modelle der mittleren Nutzfahrzeug-Baureihe Expert und deren familientauglicher schicker Bruder der Traveller, hier als Business VIP L3.

— Anzeige —

### Kraftfahrerfortbildung bei der DEULA Hildesheim

Unser modernes Fahrschulungszentrum bietet ab dem 07.11.2016 wieder die Weiterbildungsmaßnahme „Beschleunigte Grundqualifikation“ an. Diese Weiterbildung ist erforderlich für die Erlangung der Schlüsselziffer 95 für die Kraftfahrer, die ihren Führerschein der Klasse C1 oder höher erstmalig nach 2009 erworben haben. Die 140-Stunden umfassende Weiterbildung beinhaltet Ausbildungsthemen wie Sozialvorschriften, Lenk- und Ruhezeiten, Ladungssicherung, Fahrzeugtechnik und vieles mehr. Am Ende der Fortbildung bei der DEULA ist eine schriftliche Prüfung bei der zuständigen IHK abzulegen. Eine andere

Form der Weiterbildung ist die Modulschulung. Diese ist in fünf einzelne Module gegliedert, welche die DEULA Hildesheim entweder einzeln in Tageskursen oder auch in einem 5-tägigen Wochenkurs anbietet. Diese Fortbildung ist für die Verlängerung der Fahrerlaubnis alle fünf Jahre zu besuchen.

Selbstverständlich können Sie bei uns auch den entsprechenden Führerschein erwerben.

#### Sie möchten mehr Infos?

Unser stellvertretender Fahrerschulleiter Herr Jens Dehnert steht Ihnen unter Telefon 05121/7832-31 oder per Mail an [jens.dehnert@deula-hildesheim.de](mailto:jens.dehnert@deula-hildesheim.de) gern für Ihre Fragen zur Verfügung.



**DEULA Hildesheim GmbH**  
*Wir machen Sie mobil!*

**Führerscheine aller Klassen!**  
PKW, LKW, Bus, Motorrad, Traktor

Laufender Einstieg  
ganzjährig!



Kraft- und Busfahrer  
werden gesucht,  
Führerscheinwerb  
bei uns!

Ausbildung in ca.  
3 Wochen möglich!

Förderungen möglich!

**[www.deula-hildesheim.de](http://www.deula-hildesheim.de)**  
Lenchenkamp 42-48, 31137 Hildesheim, Tel.: 05121/7832-0, Fax: 05121/516469,  
Tel.: 05121/7832-31 (Fahrschule direkt)



## Technorama 2016 auf dem Hildesheimer Flugplatz

# Highlights für die ganze Familie

Fotos: Schroedel

Marco Schönekäb hat es richtig gemacht: er war mit seiner ganzen Familie zur Technorama gekommen, in einem hierzulande raren 56er Ford Customline. Und während seine Kinder bei bestem Spätsommer-Wetter auf einer großen Decke direkt neben dem Auto picknickten und

seine Frau das 8 Monate alte Baby stillte, konnte Marco ausgiebig Benzingespräche führen und sich auf dem weitläufigen Flughafengelände umsehen. Wie er, waren hunderte Oldtimerfans mit ihren Preziosen angerollt und sorgten so für eine bunte Altmittel-Mischung, vom

Brot- und Butter-Auto bis hin zur wertvollen Kapitalanlage. Ganz Mutige bewegten ihre Oldtimer sogar im Renntempo über den Flugplatzrundenkurs, rasten teilweise in halsbrecherischer Schräglage um die engen Kurven oder vollführten so manchen unbeabsichtigten Dreher. Motor-

sound, Benzingeruch und packende Überholmanöver sorgten für echtes Rennstreckenfeeling. Das war auch für den Nachwuchs eine spannende Sache.

### Ein Rundgang über den Platz:



Blick über das weitläufige Flugplatzgelände mit hunderten Oldtimern: Wer entdeckt sein Auto?



Torben Habenicht ist seit drei Jahren als Karosseriebauer beim Autohaus Dreyer in Alfeld beschäftigt und dort auf Oldtimer Restaurierung spezialisiert. Unter dem Motto „Werner Dreyer Classic“ bietet der Betrieb die Wartung, Reparatur und den Ersatzteilservice für betagte Mercedes-Benz-Modelle an – egal ob PKW oder LKW. Am Beispiel des ausgestellten L319 von 1967 wird gezeigt, wie der Karosseriebauspezialist aus Blech Neuteile formen kann, um so den alten Kleintransporter wieder neu aufzubauen.

### Das wird meiner!

Gebraucht. Gesucht. Gekauft.  
Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

So gut wie neu und preislich mehr als verlockend:  
Gepflegte Jahreswagen und andere junge  
Gebrauchte von Mercedes-Benz warten auf Sie.  
Steigen Sie jetzt ein- kommen Sie zur Probefahrt!



**Werner Dreyer Kraftfahrzeuge GmbH**  
Autorisierter Mercedes-Benz Partner  
Service und Vermittlung  
Limmerburg 3, 31061 Alfeld,  
Tel.: 05181 / 8011-0, [www.wernerfreyer.de](http://www.wernerfreyer.de)



Sonntagsausflug: Familie Schönekäb kam mit ihrem 56er Ford Customline zur Technorama. Die hierzulande eher unbekannte Ami-Limousine erstand Oldtimerfan Marco als Ebay-Sofortkauf-Schnäppchen und freut sich über den gut erhaltenen Originalzustand.





Nein, kein Spielzeugauto: der PS.Speicher brachte diesen Kleinschnittiger Rennwagen aus seiner Sammlung mit zur Technorama. Der Formel 3 Kleinstrennwagen mit 150 ccm Einzylinder Zweitakter und 12 PS deklassierte auf der hauseigenen Teststrecke Motorräder und Autos mit doppelt soviel Hubraum.



Kostete damals 9.450,-DM: Der Mercedes Veteranen Club präsentierte einen schmecken Mercedes 190b „Ponton“ aus dem Jahr 1961. Dessen 80 PS waren gut für eine Beschleunigung von 19 Sekunden bis 100 und eine Höchstgeschwindigkeit von 144 km/h.



Am Stand der Alt-Opel-IG zeigte Dirk Scheuer seinen Opel Senator A2 von 1986. Zu der inzwischen auch als Oldtimer geltenden Limousine kam der Langenhagener mit Glück: ein Kollege aus dem Opel-Club hatte den Wagen angeboten „und da konnte ich nicht nein sagen, bei dem guten Zustand!“



Fachsimpeln: Immer wieder kamen Oldtimerbesitzer und -Fans ins Gespräch.



Die Oldtimer-Freunde Hildesheim IG zeigten an ihrem Stand einen Ford Lisi Cabrio von 1926.



Rennaction: Auf der Start- und Landebahn des Hildesheimer Flugplatzes wurden in verschiedenen Klassen Rennen gefahren – übrigens als reine Gleichmäßigkeitsrennen. Das sah bei einigen Teilnehmern nicht danach aus, wenn sie teilweise halsbrecherisch auf drei Rädern um die Kurven jagten...

Qualität ist unser Anspruch ...

**MePoRes**  
F. Ulbricht GmbH  
..... Young & Oldtimer unsere Leidenschaft

**Unsere Leistungen:**

- Wartung
- TÜV / AU
- Instandsetzung
- Reifenmontage
- Achsvermessung
- Karosseriearbeiten

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo – Fr von 8<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr

**Wartung und Reparaturen von Fahrzeugen, insbesondere Fahrzeuge mit dem Stern und Sportwagen aus Zuffenhausen**



**Restaurierung von Young- und Oldtimern**

**MePoRes  
F. Ulbricht GmbH**

Marggrafstraße 6  
31137 Hildesheim

**Tel. 0 51 21 / 999 20 69  
oder 999 20 59**

info@mepores.de - www.mepores.de



Mehr Bilder vom Oldtimer-Grand-Prix gibt es unter: [www.teamschroedel.de](http://www.teamschroedel.de)

## 44. AvD-Oldtimer-Grand-Prix 2016

# „Großartig!“

Fotos: Schroedel

Es gibt ein Wort, das den Oldtimer-Grand-Prix passend beschreibt: Großartig! Wer auch nur einen Tropfen Benzin im Blut hat, kann diese Euphorie nachempfin-

den: Tolle Oldtimer auf und neben der Piste, Rennwagen unterschiedlichster Klassen und Epochen, die sich packende Duelle liefern, Motorsound von dumpf brab-

belnd bis infernalisch brüllend und hautnah dabei im Fahrerlager, wenn die Boliden auf ihren Einsatz vorbereitet werden. Wer nicht da war, hat was verpasst – und

jetzt die Chance, anhand der Bilder wenigstens etwas vom Flair des 44. AvD Oldtimer-Grand-Prix aufzusaugen.



Legendäres Einzelstück: Ferrari 250GT SWB „Breadvan“. Der 1961er Sportler im Wert von mehreren Millionen Euro wurde im Rennen nicht geschont – inklusive kurzem Ausritt auf dem Rasen. Das charakteristische Heck, das dem „Brotwagen“ seinen Spitznamen gab, sollte für eine bessere Aerodynamik sorgen.



Diese Autos sind teilweise so alt wie der Nürburgring selbst: im 1927 errichteten Fahrerlager – das heute noch genau so erhalten ist – trafen sich die Fahrzeuge der Vintage Sports Car Trophy & The ASC Trophy, allen voran die Mercedes Kompressor-Modelle.



Giulia, Spider, GTV: klangvolle Namen und schöne Autos! In der Mercedes Arena präsentierten sich Alfa Romeo und der Alfa Club.



Der Porsche 911F, das Ur-Modell in allen Farben und Formen.



Maserati Ghibli, Baujahr 1969: hinreißender Entwurf von Giorgio Giugiaro während seiner Zeit beim Design-Studio Ghia in Turin. Der V8 mit vier Weber-Fallstrom-Doppelvergasern und vier oben liegenden Nockenwellen leistete 310 PS und war gut für eine Höchstgeschwindigkeit von 270 km/h.



Die Historic Sports Cars begeistern mit ihrem Sound – und packenden Kopf an Kopf Duellen.



Schenken sich nichts: Die Fahrer der Revival Deutsche Rennsportmeisterschaft mit ihren Porsche, Capris, Escorts, BMW M1 und Co. der Jahre 72 bis 81.



Da brennt die Luft: Start der Historic Grand Prix Cars bis 1960.



So viele ISDERA auf einem Haufen sieht man nur auf dem Oldtimer Grand Prix – und der Konstrukteur war auch vor Ort! Der Hildesheimer Maschinenbauingenieur Eberhard Schulz (rechts, neben seinem jüngsten Wurf, dem 16-Zylinder Autobahnkurier, links MePoRes-Chef Florian Ulbricht) freute sich über das Treffen mit seinen zahlreichen Entwürfen, darunter einige Imperator und Spyder sowie sein erster Streich, der Erator GT von 1969.



**ONLINE:**  
**TEAMSCHROEDEL.DE**  
**FACEBOOK.COM/TEAMSCHROEDEL**

- > Veranstaltungstipps rund ums Auto
- > Nachberichte mit vielen Fotos
- > Das Neueste aus der Autobranche



**ALLE AUSGABEN ZUM DOWNLOADEN**





# Oldtimertreffen Volkersheim und Ambergauer Feldtage Von Iso Lele bis Lanz Bulldog

Fotos: Schroedel

„Darf ich Pony-Reiten?“ - „Ich möchte mich mal ins Polizei-Auto setzen!“ Alles klar: während Tochter und Sohn beschäftigt sind, kann der Vater ein paar Bilder von den vielen unterschiedlichen Oldtimern schießen, die sich

am letzten August-Wochenende beim Oldtimertreffen auf dem FKK-Gelände oberhalb von Volkersheim eingefunden haben. Dadrunter Rares, wie ein Iso Lele, und Beliebtes, wie diverse VW Käfer. Besonderer Belieb-

heit erfreuen sich auch die zahlreichen Trecker, die sich traditionell bei dem von der Oldtimer-IG Volkersheim organisierten Treffen tummeln. Einige von ihnen – und weitere historische Landmaschinen – können bei den parallel

stattfindenden „Ambergauer Feldtagen“ dann auch noch „in Aktion“ beobachtet werden – auch das ein Highlight, nicht nur für den Nachwuchs.

**Hier einige Impressionen:**



Auch LKW gab es zu bestaunen, wie diesen Mercedes-Benz, der mal für den Continental Rennendienst unterwegs war.



Auf Hochglanz polierter Lanz Bulldog von 1940 mit 4,7 Liter Glühkopf und 20 PS.



Old- und Youngtimer der unterschiedlichsten Klassen und Jahrgänge parkten im hinteren Teil des weitläufigen Geländes.



sparkasse-hildesheim.de



Hans-Joachim Kliem, Verkehrssicherheitsberater der Polizei des Landes Niedersachsen – und HILDESHEIMmobil-Autor – erklärt den Besuchern den völlig zerdepperten Unfall-Twingo. Kinder freuten sich derweil, dass sie mal in einem echten Polizeiauto sitzen und sogar noch tolle Malbücher mitnehmen durften.



Ganz seltener Geselle: 1971er Iso Lele von Iso Rivolta, von dessen ursprünglich 295 Exemplaren weltweit nur noch 135 bekannt sind. Dank 355 PS-Motor aus der Corvette war die Lele seinerzeit ein ernstzunehmender Konkurrent für Ferrari 365 GT4, Lamborghini Espada oder Maserati Indy – und kostete mit 58.000 DM mehr als doppelt so viel wie ein Porsche 911.

## Fahrtwind ist einfach.

Wenn der Finanzpartner für die passende Finanzierung sorgt. Sparkassen-Autokredit.

Ihren Vertrag schließen Sie mit S-Kreditpartner GmbH, einem spezialisierten Verbundpartner der Sparkassen-Finanzgruppe.

Wenn's um Geld geht 

BLOCK AM RING  
120 Jahre



[www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)

Freude am Fahren



100 JAHRE BMW  
120 JAHRE BLOCK AM RING

# AUS TRADITION MODERN.

UNSERE AKTUELLEN HERBST/WINTER-ANGEBOTE.

[www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)

**BLOCK AM RING GRUPPE**

BRAUNSCHWEIG GOSLAR HILDESHEIM PEINE SALZGITTER WERNIGERODE WOLFENBÜTTEL

100 JAHRE BMW  
120 JAHRE **BLOCK AM RING**

100% BMW  
120% BLOCK AM RING

# BLOCK AM RING WIRD iAGENT.



## DAS URBANE MOBILITÄTSKONZEPT.



Abbildung ähnlich

## KOMBI. PASST VIEL REIN UND INS BUDGET.

Steigen Sie gleich ein. Unsere aktuellen Finanzierungs- und Leasingangebote machen es ganz einfach.

### Unser aktuelles Finanzierungsbeispiel:

Fahrzeug:	MINI One Clubman	Darlehensgesamtbetrag:	20.409,20 EUR
Fahrzeugpreis:	24.990,00 EUR	Sollzinssatz p.a.:	2,27 %
Anzahlung:	2.500,00	Effektiver Jahreszins:	2,29 %
Laufzeit:	36 Monate	Zielrate:	14.494,20 EUR
Nettodarlehensbetrag:	19.260,90 EUR	<b>Monatliche Finanzierungsrate:</b>	<b>169,00 EUR</b>

### Das optionale Angebot:

MINI SMILE Versicherungspaket<sup>2</sup>: 19,99 EUR/Monat

### Autohaus Block am Ring GmbH & Co. KG

Gifhorner Str. 151                      Junkersstraße 2  
38112 Braunschweig                      31137 Hildesheim

## DER MINI ONE CLUBMAN



Verbrauch in l/100 km: innerorts: 6,3, außerorts: 4,4, kombiniert: 5,1, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 124 g/km. Energieeffizienzklasse B.

Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München, Stand 10/2016. Angebot gültig bis 31.12.2016.

<sup>1</sup> gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. <sup>2</sup> Die zusätzlichen monatlichen Kosten beim Abschluss eines Versicherungsvertrages für Kfz-Haftpflicht und Vollkasko mit der Allianz Versicherungs-AG sind gültig für den genannten Neu- oder Vorführwagen bei Abschluss eines Finanzierungsvertrages mit der BMW Bank GmbH bis 31.12.2016. Vertragspartner und Risikoträger ist die Allianz Versicherungs-AG. Selbstbeteiligung: VK 1.000,00/TK 150,00 EUR pro Schadensfall. Einzelheiten ergeben sich aus den allgemeinen Bedingungen für die Kfz-Versicherung der Allianz Versicherungs-AG sowie dem Versicherungsantrag. Dieses Angebot gilt für Fahrer ab 23 Jahren. Die Versicherungsprämien enthalten die gültige Versicherungssteuer von 19 % und gelten für die Dauer des Finanzierungsvertrages, maximal 36 Monate.

## Aus Tradition modern - kein Slogan, sondern ein Versprechen.

Aus Tradition modern. Das ist die Grundlage einer Unternehmensphilosophie, die mein Urgroßvater bereits 1896 begründete, als er das Unternehmen als kleinen Fachbetrieb für Zweiräder in Braunschweig ins Leben rief.

Und seine Idee bewährte sich. Die Menschen - damals wie heute - streben nach Fortschritt, nach Mobilität, nach neuen Identifikationen. Diesen Anforderungen mit modernen Produkten und Dienstleistungen zu entsprechen, das ist unser Ziel.

Und so betrachten wir unseren 120. Geburtstag nicht als Anlass, zufrieden zurückzublicken, sondern als Zwischenstation auf dem Weg in die Zukunft.

So wie wohl auch E-Mobilität nur ein Etappenziel auf dem Weg zu alternativen Antrieben sein dürfte. Alle Hersteller arbeiten längst an unterschiedlichen Lösungen.

Bei allem bleiben aber die Menschen in unserem Fokus. Denn sie sind unsere wertvollste Ressource. Ob jung oder alt, wir müssen lernen, gemeinsame Lösungen zu entwickeln.

Deswegen geben wir jungen Menschen mit unserer „Offensive 2020“ nicht nur die Chance, sondern auch die Verantwortung, daran mitzuarbeiten, wie wir künftig unseren Aufgaben gerecht werden. Durch kreatives Denken, durch innovative Ansätze, durch Probieren.

Das ist nur ein Ansatz, dem fortwährenden Wandel in unserer Gesellschaft Rechnung zu tragen. Das gesamte Konzept kennt aber nur ein Ziel - die Zufriedenheit unserer Kunden. Dafür gehen wir weiter auf bewährten Wegen, finden aber auch immer wieder neue, innovative.

Mit Ihrer Hilfe weitere 120 Jahre.

Liebe Grüße



Claudia Block



### AUS TRADITION VERBUNDEN

Wir lieben unsere neuen BMW-Modelle. Aber auch unsere alten, denn ein BMW ist zeitlos schön. Sie fahren einen BMW, der älter ist als sechs Jahre? Dann ist dieses Angebot genau das passende für Sie.

Wir bieten die Inspektion mit Jubiläumsrabatt an. Am Besten gleich nach einem Termin fragen: [info@blockamring.de](mailto:info@blockamring.de).

**Jubiläumsaktion:  
20 % auf ihre  
Inspektionsrechnung**

# AUS BESTEM HAUSE. JUNGE GEBRAUCHTE.

## BRAUNSCHWEIG

### BMW 318d Touring

Angebotsnummer: 5111205  
Standort: Braunschweig  
EZ. 06/13, 81.500 km, Schwarz uni,  
Lederlenkrad, Sitzheizung, PDC, Navi  
u.v.m.

**EUR 17.280 inkl. MwSt**

### BMW 320d Touring

Angebotsnummer: 5111746  
Standort: Braunschweig  
EZ. 10/12, 94.000 km, Schwarz,  
Sport Line, Sportsitze, Sitzheizung,  
PDC, Klimaanlage, Navi

**EUR 20.990 inkl. MwSt**

### Audi Q5 3,0 TDI

Angebotsnummer: 5210176  
EZ. 11/09, 70.300 km, Grau,  
Sitzheizung, Klimaanlage, Navi, Xenon,  
Allrad-Quattro

**EUR 24.990 inkl. MwSt**

### MINI JCW Cabrio

Angebotsnummer: 5111789  
EZ. 06/13, 41.500 km, Chili Red,

Sportsitze, Sitzheizung, PDC, Klimaanlage,  
Navi, Xenon  
**EUR 23.290 inkl. MwSt**

## GOSLAR

### BMW x1 sDrive 2.0d

Angebotsnummer: 5210095  
EZ. 05/12, 74.190 km, Schwarz metallic,  
M Paket, Sitzheizung, Panorama  
Glasdach, PDC, Klimaautomatik u.v.m.

**EUR 19.990 inkl. MwSt**

### BMW 525d Touring

Angebotsnummer: 5210137  
EZ. 05/12, 95.300 km, Schwarz uni,  
Automatik, X Line, Leder, Klimaanlage,  
PDC, Xenon, Navi, Sitzheizung

**EUR 24.590 inkl. MwSt**

### BMW x3 xDrive 2.0d

Angebotsnummer: 5210181  
EZ. 10/13, 60.400 km, Silber, X Line,  
Sitzheizung, Xenon, Klimaanlage, Navi  
u.v.m.

**EUR 29.990 inkl. MwSt**

## HILDESHEIM

### BMW 530d xDrive Touring

Angebotsnummer: 5111546  
EZ. 09/12, 147.000 km, Schwarz  
metallic, Automatik, Panorama  
Glasdach, Sitzheizung, Park Distance  
Control, Xenon Licht, Klimaautomatik,  
Navi  
Professional, Head-up Display

**EUR 28.890 inkl. MwSt**

### BMW 520d Limo

Angebotsnummer: 5510090  
EZ. 08/13, 19.000 km, Schwarz,  
Automatik, M Paket, Sportsitze,  
Sitzheizung, PDC, Xenon Licht,  
Navi, Klimaanlage u.v.m.

**EUR 34.490 inkl. MwSt**

### BMW 320d Touring

Angebotsnummer: 5111848  
EZ. 10/12, 98.718 km, Schwarz uni  
Sport Line, Rückfahrkamera, PDC,  
Xenon, Navi Prof., Head-up Display  
u.v.m.

**EUR 21.990 inkl. MwSt**

## PEINE

### BMW 520d Touring

Angebotsnummer: 5111919  
Automatik, 72.580 km, Titansilber me-  
tallic, autom. Heckklappe, Xenon, Navi  
Prof., Internet, Sitzheizg. u.v.m.

**EUR 24.960 inkl. MwSt**

### BMW x1 sDrive 18d

Angebotsnummer: 6110011  
6.684 km, Schwarz metallic, Sport Line,  
Sportsitze, Xenon, HiFi Lautsprecher,  
PDC, Navi Business u.v.m.

**EUR 26.490 inkl. MwSt**

## SALZGITTER

### BMW 316d Touring

Angebotsnummer: 5111645  
EZ. 12/13, 99.600 km, Schwarz  
Sportsitze, Sitzheizung, PDC,  
Klimaanlage, Sport Line

**EUR 16.990 inkl. MwSt**

### BMW 316i Sportline

Angebot Nr. 611 1151  
E2 6/14, 22600Km, Sportsitze, Sitzhei-  
zung, PDC v/h, Klima, u.v.m.

**EUR 21.680 inkl. MwSt**

## WERNIGERODE

### BMW 520d Limo

Angebotsnummer: 5510082  
EZ. 08/12, 80.000 km, Weiß,  
Automatik, Sitzheizung, PDC,  
Xenonlicht, Navi, Klimaanlage u.v.m.

**EUR 23.890 inkl. MwSt**

### BMW X3 xDrive 20d Auto.

Angebot Nr. 651 0059  
E2 5/12 91,900m, PDC, Klimaauto-  
matik, Sitzheizung, 17 Zoll Alufelgen,  
Tempomat u.v.m.

**EUR 23.960 inkl. MwSt**

## WOLFENBÜTTEL

### BMW x1 xDrive 1.8d

Angebotsnummer: 5210127  
EZ. 01/12, 87500 km, Schwarz uni,  
Lederlenkrad, X Line, Klimaanlage,  
u.v.m.

**EUR 15.990 inkl. MwSt**

## SERVICE- TERMINE ONLINE

Block am Ring Kunden  
können ihre Termine on-  
line planen. Auf unserer  
Website stehen Ihnen  
dafür mehrer Möglichkei-  
ten zur Verfügung.

Einfach auf [www.  
blockamring.de](http://www.blockamring.de) gehen.



Abbildung ähnlich

## DIE STADT BRAUCHT ORIGINALE.

Mit dem MINI 3-Türer macht die Stadt noch mehr Spaß. Dank purem Gokart-Feeling und unverwechselbarem Design.

Vereinbaren Sie Ihren Termin für eine Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie.

**Serienausstattung:** MINIMALISM CO, Umfang, Reifendruckanzeige, Colour Line Carbon Black, Warndreieck und Verbandskasten, Kindersitzbefestigung ISOFIX für Beifahrersitz, Nebelschlussleuchte, aktiver Fußgängerschutz.

**Sonderausstattung:** Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Freisprecheinrichtung Bluetooth mit USB-Audio-Schnittstelle, Weiße Blinkleuchten, Fußmatten in Velours, Beifahrersitz-Höhenverstellung, Ablagenpaket, Nebelscheinwerfer, Klimaanlage, Bordcomputer, Lichtpaket.

### UNSER FINANZIERUNGSBEISPIEL: MINI ONE FIRST

Fahrzeugpreis:	17.770,00 EUR	Nettodarlehensbetrag:	14.459,10 EUR
Anzahlung:	0,00 EUR	Darlehensgesamtbetrag:	5.724,00 EUR
Laufzeit:	36 Monate	Sollzinssatz p.a.*:	4,25 %
Fahrleistung pro Jahr:	10.000 km	Effektiver Jahreszins:	4,33 %
		Monatliche Rate:	<b>159,00 EUR**</b>

Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,5 l/100 km, außerorts: 4,2 l/100 km, kombiniert: 5,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission komb.: 118 g/km, Energieeffizienzklasse: C.

Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Stand 10/2016. Wir vermitteln Finanzierungsverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München. Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe. \* Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. \*\* inkl. MwSt.

### Autohaus Block am Ring GmbH & Co. KG

Gifhorn Str. 151  
38112 Braunschweig

Junkersstraße 2  
31137 Hildesheim

### DER MINI ONE FIRST 3-TÜRER.



Weitere Infos zu unseren Angeboten und zu Block am Ring unter [www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)



# LUST AUF DAS NEUE iPhone 7?

Dann gewinnen Sie doch eins: Wir verlosen drei iPhone 7.

**Gewinnen Sie eins von drei iPhone 7!**

Es geht ganz einfach: Unter [www.blockamring.de/gewinnspiel](http://www.blockamring.de/gewinnspiel) finden Sie die Teilnahmekarte, füllen sie aus und klicken auf Absenden. Oder Sie scannen einfach den QR-Code hier:

Wir möchten nur von Ihnen wissen, **wann wurde Block am Ring gegründet?** Ein-sendeschluss ist der 1. Dezember 2016.

Mitmachen kann natürlich jeder, auch wenn er keinen BMW oder MINI fährt.

Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf unserer Website. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen und Mitarbeiter dürfen natürlich nicht mitspielen.

Das neue iPhone 7 ist das Flaggschiff aus dem Hause Apple und hat einen Wert von 759 Euro.



Das neue iPhone 7

## HIGHLIGHTS BEI BLOCK AM RING

Es wird aufregend in den kommenden Monaten, das ist schon einmal klar. Am Besten Sie merken sich den einen oder anderen Termin schon einmal vor.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

	Termine in 2016
3.11.	Benefizkonzert „Eine Region für Kinder“
5.11.	BMW Breitentag
Oktober	Abschluss d. Umbauarbeiten in Hildesheim
3.12.	BMW Motorrad Nikolaustag
	Termine in 2017
Januar	BMW Jahresstart
Februar	Vorstellung des neuen BMW 5er
15. März	Motorrad Saisonstart
Frühjahr	Golfturniere in BS und in HI
September	BMW Stadtlauf Braunschweig
September	Sponsor Cycle Tour von BS nach MD
ganzjährig	Umbau der Filialen in WF und in BS

Weitere Events und genaue Termine veröffentlichen wir auf unserer Website [www.blockamring.de](http://www.blockamring.de).

BLOCK AM RING  
[www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)

Freude am Fahren

## IM FOKUS: ECHTE FREUDE IM BMW 118i.

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

### Natürlich mit einer herausragenden Serienausstattung. Und zusätzlichen attraktiven Sonderausstattungen:

Multifunktion für Lenkrad, Park Distance Control (PDC) hinten, Nebelscheinwerfer, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Freisprecheinrichtung mit USB-Schnittstelle, 16" Leichtmetallräder V-Speiche, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Navigationssystem Business u.v.m.

### Unser Leasingbeispiel: BMW 118i 5-Türer Modell Advantage

Schwarz uni, Stoff Move Anthrazit/Schwarz

Fahrzeugpreis:	28.700,00 EUR	Sollzinssatz p. a.*:	3,25 %
Leasingsonderzahlung:	0,00 EUR	Effektiver Jahreszins:	3,30 %
Laufzeit:	36 Monate	Gesamtbetrag:	7.164,00 EUR
Laufleistung p. a.:	10.000 km		
Nettodarlehensbetrag:	21.650,90 EUR	Mtl. Leasingrate:	<b>199,00 EUR**</b>

Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,5 l/100 km, außerorts: 4,5 l/100 km, kombiniert: 5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 123 g/km, Energieeffizienzklasse: B. Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Stand 10/2016. Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe. \*Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. \*\* inkl. Mehrwertsteuer.



100 JAHRE BMW  
120 JAHRE BLOCK AM RING

Weitere Infos zu unseren Angeboten und zu Block am Ring unter [www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)

# SICHERN SIE IHREN BMW MIT EINER ORIGINAL BMW ALARMANLAGE.



Wir geben Ihnen ein sicheres Gefühl und machen den Dieben das Leben schwer. Mit der nachrüstbaren Alarmanlage von BMW bieten wir allen Kunden, deren Fahrzeug noch keine serienmäßige Diebstahlwarnanlage hat, die Möglichkeit, ihr Fahrzeug nachzurüsten. Ohne Abstriche an die Sicherheit. Mehr geht nur, wenn Sie für Ihr Fahrzeug einen Bodyguard engagieren.

- Erhöhung des Diebstahlschutzes
- Start von Sirene und Warnblinkanlage bei versuchtem Einbruch
- Signalisierung der aktivierten Diebstahlwarnanlage durch eine gut sichtbare LED-Leuchte am Sockel des Rückfahrspiegels.
- Einfach Benutzung durch fahrzeugeigene Funkfernbedienung
- Optionale Beitragssenkung der Kraftfahrzeug-Versicherung.

**Statt 2.300 EUR**

**480,- EUR**

Für alle BMW-Modelle ab Baujahr 2011. Die Anlage ist in Zusammenarbeit mit der BMW AG mit dem Erstausstatter entwickelt und entspricht weitestgehend dem Serienstand ab Werk.



BLOCK AM RING

www.blockamring.de



Freude am Fahren

Abbildung ähnlich.

## EINZIGARTIG IM CHARAKTER.

**Der BMW 320d Touring. Mit umfangreicher Sonderausstattung:**

**FÜR GEWERBEKUNDEN.**

Schwarz, Stoffbezüge anthrazit, Park Distance Control (PDC), Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Automatik Getriebe Steptronic, Sport-Lederlenkrad, Dachreling Aluminium satiniert, Sonnenschutzverglasung, Sportsitze für Fahrer und Beifahrer, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Klimaautomatik, BusinessPackage mit Komfortzugang, Navigationssystem Business u.v.m. Serie

**Unser Leasingbeispiel: BMW 320d Touring Modell Advantage**

Fahrzeugpreis:	47.780,00 EUR	Sollzinssatz p. a.*:	2,99 %
Leasingsonderzahlung:	0,00 EUR	Effektiver Jahreszins:	3,03 %
Laufzeit:	36 Monate	Gesamtbetrag:	14.265,72 EUR
Laufleistung p. a.:	15.000 km		
Nettodarlehensbetrag:	35.620,26 EUR	Mtl. Leasingrate:	<b>333,00 EUR**</b>



Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,5 l/100 km, außerorts: 4,5 l/100 km, kombiniert: 5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 123 g/km, Energieeffizienzklasse: B. Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Stand 08 /2016. Fahrzeug ausgestattet mit Automatikgetriebe. \*Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. \*\* zzgl. Mehrwertsteuer.

100 JAHRE BMW  
BLOCK AM RING

Weitere Infos zu unseren Angeboten und zu Block am Ring unter [www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)

## BMW-Motorrad Kuraufenthalt für Motorräder.

Noch tummeln sich Motorräder auf den Straßen zwischen Hildesheim, Magdeburg, Braunschweig und dem Harz. Noch trifft man sich am Torfhaus oder in Himmelsthür. Doch demnächst gilt es, das geliebte Bike für die düstere, traurige Jahreszeit vorzubereiten. Wie wäre es denn mit einem kleinen Kuraufenthalt im Motorrad-Hotel „Block“?

Wir lagern ein, reinigen die Maschine, laden die Batterie und wir reparieren auch. Mit 10 Prozent Rabatt auf Reparatur- und Servicearbeiten.

Natürlich bieten wir einen kostenlosen Shuttle-Service an. Wenn ihr nicht weiter als 25 Kilometer entfernt wohnt.

**Das alles gibt es zum einmaligen Aktionspreis von 150 Euro.**

Am Besten, ihr sichert euch einen der begehrten Plätze im Motorrad-Hotel „Block“. Und Frühbücher (bis 30.10.) laden wir als VIP-Gäste zum Saisonauftakt 2017 ein.

Reservierungen nimmt die Rezeption mit Charleen Sucker entgegen, Telefon 0531 2142 283. Wir sehen uns an der Bar?!

### Castrol gratuliert zum Jubiläum.

Wir sagen herzlichen Dank und freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit.



### Super Winter Reifenaktion mit Metzeler.

Gerade Motorradfahrer wissen ob der Wichtigkeit der richtigen Bereifung. Für Geiz ist da kein Platz, schließlich geht es um Sicherheit. Wir verknüpfen Sicherheit und „günstig“: Reifen aus dem Hause Metzeler. Besser geht es nicht, oder?

Dieses Angebot gilt von November 2016 bis Februar 2017. Also, vormerken!

**Jubiläumspreis ab 299,- EUR**

**METZELER**

### Winterzeit ist Ladezeit. Jetzt mit BMW Ladegerät.

Auch deine Batterie möchte geliebt werden. Sonst springt sie im kommenden März nicht an. Gib ihr, was sie am meisten liebt - „Saft“. Mit dem neuen BMW Ladegerät erlebt sie dann einen Winter voller Glückseligkeit. Zusätzlich könnt Ihr aus 14 Artikeln drei Produkte wie Felgenreiniger, Glanzpolitur oder Kettenspray aussuchen.

**Jubiläumspreis ab 111,- EUR**

~~statt 161 EUR~~



## DIE NEUE R NINE T SCRAMBLER

Der Volksmund sagt so schön, in jedem Ende steckt ein Anfang. Bei BMW ist das so. Die Motorradsaison geht zu Ende und das ist genau die richtige Zeit, um neue Modelle vorzustellen. Bei BMW sind das der R nine T Scrambler und die G 310 R. Ein Blick genügt und man möchte mit der sportlich-wendigen G 310 R durch die Straßen einer pulsierenden Metropole fahren. Mit dem Design von der S 1000 R und dem dynamischen Heck ist sie im Strassenverkehr ein echter Hingucker. Motorräder für zwei Arten von Bikern. Dennoch haben sie viel gemeinsam: innovative Technik und agile Dynamik. Am 1. Oktober in Braunschweig und Goslar könnt ihr die R nine T und die G 310 R erstmalig aus der Nähe begutachten.

## Wie wäre es denn mit einem BMW Fahrrad?



BMW Autos und Motorräder, die kennt jedes Kind, aber mal ehrlich, hätten Sie gewusst, dass es BMW Fahrräder gibt? Die gehören zur Premiumklasse, sind innovativ und haben das besondere Design.

### BMW Cruise Bike

Aqua Pearl Blue mit cognacfarbenem Sattel, stylischer Off-Road-Look.

~~UPE 950,- EUR~~

**Jubiläumspreis 799,- EUR\***



### BMW Cruise e-Bike

Frozen Brilliant White Metallic mit schwarzem Sattel, stylischer Off-Road-Look.

~~UPE 2.950,- EUR~~

**Jubiläumspreis 2.695,- EUR\***

\*Angebot gültig bis 31.12.2016.

Schauen Sie doch einfach einmal in unseren neuen Onlineshop ([www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)). Da finden Sie garantiert viele tolle Ideen. Sie wissen doch, alle Jahre wieder ...

Weitere Infos zu unseren Angeboten und zu Block am Ring unter [www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)

## SICHER DURCH DEN WINTER.

Damit Sie stets gut unterwegs sind - unsere Radwechsel-Pakete:

**Basis Paket** ~~statt 55 EUR~~ **nur 29,90 EUR**  
Winterreifenmontage und Sicherheitscheck

**Basis Plus Paket** ~~statt 89 EUR~~ **nur 69,90 EUR**  
Wie Basis, jedoch zusätzlich mit Auswuchtservice

**Standard Paket** ~~statt 98 EUR~~ **nur 79,90 EUR**  
Montage, Sicherheitscheck und Lagerservice

**Comfort Paket** ~~statt 139 EUR~~ **nur 119,90 EUR**  
Wie Standard, jedoch zusätzlich mit Auswuchtservice

## SAISON-CHECK MIT ZUGABE.

Gewappnet sein für den Winter.

Mit unserem Service Saison-Check stellen Sie sicher, dass weder Frost noch Schnee Ihnen etwas anhaben können.

Starten Sie in den Winter mit dem 18 Punkte Sicherheitscheck. Inklusiv eines Winteredition-Pflegesets im Wert von 39 Euro. Das nennen wir Spareffekt.

**Block am Ring Service Saison-Check** **nur 39,90 EUR**



**BMW EFFICIENT DYNAMICS.**  
WENIGER VERBRAUCH. MEHR FAHRFREUDE.

Der BMW X1  
www.bmw.de/x1

Freude am Fahren

**ACTION BEI BLOCK AM RING.**  
**BMW X1 xDRIVE 20i FÜR MONATLICH 299 EURO.**

Abb. zeigt Sonderausstattungen

Steigen Sie in die X-Familie ein und erleben Sie mit dem neuen BMW X1 den perfekten Partner für Ihren aktiven Lebensstil. Das völlig neue Raumkonzept schafft Platz für alle Ihre Pläne. Erleben Sie den neuen BMW X1 mit der besten Connectivity seiner Klasse jetzt bei Block am Ring.

### Unser Leasingbeispiel: BMW X1 xDrive20i

Alpinweiß (alternativ Schwarz uni), Sitze Stoff anthrazit, Modell Sport Line mit PDC, Klimaautomatik, Lichtpaket, Sport Line mit Sportsitze, Lederlenkrad, Sonnenschutzverglasung, Parkassistent, BusinessPackage u. v. m.

Fahrzeugpreis:	43.820,00 EUR	Sollzinssatz p. a.*:	4,25 %
Leasingsonderzahlung:	2.490,00 EUR	Effektiver Jahreszins:	4,33 %
Laufzeit:	36 Monate	Gesamtbetrag:	13.254,00 EUR
Laufleistung p. a.:	10.000 km		
Nettodarlehensbetrag:	33.835,77 EUR	Mtl. Leasingrate:	<b>299,00 EUR**</b>

Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,6 l/100 km, außerorts: 5,6 l/100 km, kombiniert: 6,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 146 g/km, Energieeffizienzklasse: B.

Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Stand 10/2016. Fahrzeug ausgestattet mit Automatik Getriebe. \* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.

\*\* Inklusive Mehrwertsteuer.

[www.blockamring.de](http://www.blockamring.de)

# BLOCK AM RING GRUPPE

BRAUNSCHWEIG GOSLAR HILDESHEIM PEINE SALZGITTER WERNIGERODE WOLFENBÜTTEL

Block am Ring GmbH & Co. KG,  
Hauptsitz: Braunschweig, Gifhorner Str. 151  
Goslar, Hildesheimer Straße 38  
Hildesheim, Junkersstraße 2  
Peine, Horstweg 12  
Salzgitter, Gittertor 56  
Wernigerode, Waldhofstr. 19  
Wolfenbüttel, Goslarsche Str. 32

## So erreichen Sie Block am Ring in:

Braunschweig  
0531 2142-0

Goslar  
05321 3742-0

Hildesheim  
05121 7600-0

Peine  
05171 5859-0

Salzgitter  
05341 9009-0

Wernigerode  
03943 55316

Wolfenbüttel  
05331 8826-0

Diese Sonderseiten wurden erstellt von

Block am Ring,  
38112 Braunschweig,  
Gifhorner Straße 151

Gestaltung und Produktion:  
Ideal Werbeagentur  
Juliusstr. 11  
38118 Braunschweig

Die auf den Sonderseiten angegebenen Preise verstehen sich freibleibend. Irrtümer vorbehalten.

BS, im Oktober 2016

# Eröffnungsfeier mit Livemusik am 22. Oktober Kurt Koch Kfz-Meisterwerkstatt neu in Bavenstedt



In der Werkstatt steht modernstes Equipment zur Verfügung.



Luftaufnahme: Die Kfz-Meisterwerkstatt von Kurt Koch befindet sich in der Radlerstraße 6.



Kfz-Mechatroniker Sezer Mercan und Kfz-Meister Kurt Koch.

Fotos: privat/Schroedel

**Hildesheim (tms).** Der Oldtimer, der gerade auf der Hebebühne steht, sieht gut aus – auf den ersten Blick. „Der ist schlecht restauriert“, erklärt Kurt Koch in kurzen Worten und schickt gleich noch eine Warnung hinterher: „Viele Oldtimer werden heute schlampig zusammengeschustert, Hauptsache äußerlich ansprechend, um den schnellen Euro damit zu verdienen.“ Gut, dass es einen Profi wie Koch gibt, der solche Autos dann wieder vernünftig herrichtet. Und dabei auf jede Menge Erfahrung bauen kann. Der heute 60-Jährige hat mit 16 Jahren Kfz-Mechaniker gelernt und 1983 seinen Meister gemacht. Jetzt wagt er den Schritt in die Selbstständigkeit, mit seiner eigenen Kfz-Meisterwerkstatt in Bavenstedt.

In der Radlerstraße 6 steht ihm dafür modernstes Equipment zur Verfügung: in der Werkstatt finden sich nagelneue Tester, ein moderner, allraderkennender Bremsenprüfstand, ein aktuelles Gerät für den Klimageservice und einiges mehr. „Wir bieten hier den kompletten Service einer Kfz-Meisterwerkstatt an“, betont Koch, „von der In-

spektion nach Herstellervorgaben, über die Reparaturarbeiten an allen Fahrzeugen – auch an Wohnmobilen und Geländewagen – bis hin zum Reifendienst und der Reifeneinlagerung.“ Während des Werkstattaufenthalts steht dabei ein kostenloser Ersatzwagen zur Verfügung. Außerdem kommt der TÜV ins Haus und die Abgasuntersuchung wird ebenfalls durchgeführt. Koch arbeitet aber auch mit externen Partnern zusammen. So führt er nötige Lackierarbeiten mit der Firma R+H durch – praktischer Weise die direkten Nachbarn in der Radlerstraße.

Zu den weiteren Dienstleistungen von Kurt Koch gehört der Gartengeräte-Service mit Hol- und Bringdienst, der Anhängerleih sowie die Fahrzeugaufbereitung. Und eben die Restauration von Old- und Youngtimern – damit die Preziosen auch unter dem Blech glänzen können.

Der Betrieb in der Radlerstraße läuft bereits, am 22. Oktober, von 10 bis 17 Uhr, steigt dann eine zünftige Eröffnungsfeier, zu der alle Kunden und solche, die es noch werden wollen, herzlich eingeladen sind. Es gibt

Bio-Wildspezialitäten sowie diverse Getränke und Live-Musik von den Harzbürgern Themenbrüdern. Die selbsternannten „Volxmusik-anarchos“ spielen ihre Mischung aus Blues, Coun-

try und Harzer Folklore. Außerdem gibt es eine Tombo-la. Die Überschüsse der Eröffnungsfeier werden für die Jugendarbeit des SV Bavenstedt gespendet.

## Kurt Koch

**KFZ - MEISTERWERKSTATT**

### Fahrzeugservice von A-Z

- Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- TÜV-Hauptuntersuchung
- Abgassonderuntersuchung
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice + Einlagerung
- Karrosserie & Lackarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung



**Radlerstraße 6**  
**31135 Hi.-Bavenstedt**  
**Tel.: 0 51 21-999 23 76, Mobil: 0171-482 97 93**



## **Autoservice Thiem jetzt in der Münchwiese 8 Service auf über 450 Quadratmetern**

**Hildesheim.** AST – der Autoservice Thiem – ist umgezogen. Auf einem 4000 Quadratmeter großen Grundstück in der Münchwiese 8 befindet sich das neue Domizil von Andreas Thiem und seinem Team – in auffälligem Blau-Gelb und gut sichtbar von der Straße in der ersten Reihe. Neben einem hellen, freundlich gestalteten Empfang mit Tresen und bequemen Sitzgelegenheiten, bildet die 450 Quadratmeter große Werkstatthalle das Herzstück des Kfz-Meisterbetriebes. Hier bietet Thiem unter an-

derem eine 3D-Achsvermessung an, die auch für tiefergelegte Autos geeignet ist. Außerdem Karosserie- und Lackarbeiten, Fahrzeugaufbereitung für innen und außen, Unfallinstandsetzung, Getriebeinstandsetzung und Automatikgetriebespülung sowie die TÜV-Prüfung nach den neuesten, ab 2017 geltenden, Anforderungen.

Zu den weiteren Dienstleistungen von AST gehören die Abschlepp- und Bergungsdienste sowie die Transporte mit dem betriebseigenen großen LKW.



Andreas Thiem (links) und sein Team (David Matzack, Ahmed Hanawi, Florian Wippen) vor der großen Werkstatthalle an der Münchwiese 8.

## **Wiederholt ausgezeichnete Leistungen VGH fairster Kfz-Versicherer**



Die seriöseste Kritik kommt vom Kunden selbst, deswegen richtet sich das Augenmerk jährlich auf die Ergebnisse der Kundenumfrage von FOCUS MONEY. Das Magazin ermittelt die Kundenzufriedenheit unter rund 30.000 Versicherten. Die VGH erzielte seit Beginn der Umfrage jedes Jahr das Gesamtergebnis „sehr gut“ – und gewinnt zum dritten mal den Titel „fairster Kfz-Versicherer“.

### **Ausgezeichnete Leistungen**

Die VGH Kfz-Versicherung überzeugte dabei unter anderem mit sehr guten Leistungen bei der Voll- und Teilkasko. Hier bietet Niedersachsens größte regionale Versicherung zahlreiche Extras. Zudem können sich die Kunden ihre Versicherung auf Wunsch maßschneidern: von der Basisabsicherung bis hin zum vollständigen Rundumschutz, vom Werkstattservice bis hin zur FahrerPlus-Versicherung. VGH-Kunden bezahlen nur die Leistungen, die sie auch wirklich brauchen.

### **Online und persönlich: schnell erreichbar**

Als moderner Versicherer bietet die VGH selbstverständlich einen Online-Rechner mit Möglichkeiten zum Abschluss. Viele Kunden bevorzugen aber den kurzen persönlichen Draht zu einem der vielen Vertriebspartner. Im Schadenfall: Keine Telefonschleife, sondern ein Anruf beim Partner vor Ort – schneller geht es kaum. In Sarstedt ist die VGH-Vertretung von Anja Mund hierfür der kompetente Ansprechpartner. Und die erinnert auch gleich nochmal an den Stichtag: „Wer mit seiner Kfz-Versicherung nicht mehr zufrieden ist und eine andere sucht, muss bis zum 30. November gekündigt haben!“ Und kann dann problemlos zum Testsieger wechseln!

**Weitere Infos unter [www.vgh.de/auto](http://www.vgh.de/auto)**

### **Service in Ihrer Nähe**

Ihr Ansprechpartner für die Kfz-Versicherung

#### **VGH Vertretung Anja Mund**

Steinstraße 24  
31157 Sarstedt  
Tel. 05066 6057570 Fax 05066 6057571  
[www.vgh.de/anja.mund](http://www.vgh.de/anja.mund)  
[mund\\_anja\\_vertretung@vgh.de](mailto:mund_anja_vertretung@vgh.de)  
[www.facebook.com/vghsarstedt](https://www.facebook.com/vghsarstedt)





Fotos: Hersteller

# Neuer Winterreifen knüpft an Erfolge des Vorgängermodells an Continental WinterContact TS 860 ist Testsieger

Der Hannoveraner Reifenhersteller hat einen neuen Winterreifen auf den Markt gebracht: Der ContiWinterContact TS 860 löst seinen sehr erfolgreichen Vorgänger WinterContact TS 850 ab. Und knüpft schon gleich an dessen Erfolge bei den diversen Reifentests an. Bei der Autozeitung hat er locker den Testsieg errungen und ließ dabei das zweitplatzierte Produkt mit einem Abstand von 25 Punkten deutlich hinter sich. Die Autozeitung resümiert: „Der neue Conti TS 860 ist Spitze“. Die Fachleute aus Köln hatten 12 Winter- und einen Ganzjahresreifen der Volumengröße 205/55 R 16 im Test, die von europäischen, amerikanischen und asiatischen Herstellern stammten. Die Reifen wur-

den in insgesamt 18 Kriterien geprüft. Dabei wurden ihre Eigenschaften sowohl auf Schnee wie auch auf nasser und trockener Fahrbahn bewertet. Der neue WinterContact TS 860 lag bei den Wertungen auf verschneiter wie auf nasser Strecke vorne, auf trockener Fahrbahn war er der mit Abstand beste Winterreifen. „Sehr stark auf Schnee, top auf Wasser und effizient“, urteilten die Redakteure in der Gesamtwertung. Dazu lobten sie den niedrigen Rollwiderstand sowie die Ausgewogenheit der Konstruktion



auf höchstem Niveau.

Bei der AutoBild hat der Neuling die erste Phase des großen Winterreifentests ebenfalls mit Bravour bestanden. Die Fachleute aus Hamburg nahmen dazu 50 Reifenmodelle der Größe 205/55 R 16 unter die Lupe. Schon bei den ersten Tests sortierte die Redaktion 23 Reifen mit zu langen Bremswegen auf nasser Straße und Schnee aus. Der WinterContact TS 860 hingegen brillierte beim kombinierten Nassbrems- und Schneebremsweg mit der kürzesten Gesamtbremsstrecke.

Erfolgreich schnitt auch der WinterContact TS 850 P ab: Die „auto motor und sport“ hatte zehn Profile in der SUV-Größe 215/60 R 17 H/V auf einem Opel Mokka als Testfahrzeug auf Herz und

Nieren geprüft. Dabei wurde der WinterContact TS 850 P mit seiner Ausgewogenheit auf höchstem Niveau zum Testsieger gekürt und erhielt als einziger Reifen im Testfeld die höchste Note „sehr empfehlenswert“. Die Experten attestierten dem in Hannover entwickelten Premium-Winterreifen für SUV „hervorragende Winter- und Nässeigenschaften sowie vorbildliche Brems- und Traktionswerte“. Darüber hinaus beeindruckte der Pneu auch mit dem geringsten Rollwiderstand.

Der WinterContact TS 850 P ist zusammen mit dem WinterContact TS 850 P SUV in diesem Winter in mehr als 120 Größen von 16 bis 20 Zoll verfügbar. Der neue WinterContact TS 860 wird in mehr als 35 Ausführungen in Größen von 14 bis 17 Zoll angeboten. Beim EU-Reifenlabel erreicht der neue Continental-Winterreifen die Werte C für Rollwiderstand und B für Nassgriff.



**Gewinnspiel**

## Ein Satz Conti-Reifen für Ihr Auto!

Tun Sie sich und Ihrem Auto etwas Gutes und gewinnen Sie einen Satz Conti-Reifen für Ihr Fahrzeug.

Dafür müssen Sie nur folgendes tun: „ liken“ Sie die HILDESHEIMmobil auf facebook: [www.facebook.com/TeamSchroedel](http://www.facebook.com/TeamSchroedel) und bleiben Sie so auf dem Laufenden bei Neuheiten und Veranstaltungen rund ums Automobil.

Oder teilen Sie dort einen unserer immer wieder aktuellen Berichte. Wenn Sie nicht bei facebook sind, haben Sie trotzdem die Möglichkeit mitzumachen: dann schreiben Sie uns einfach, welcher Bericht Ihnen in unserer aktuellen Ausgabe der HILDESHEIMmobil am besten gefallen hat. Senden Sie Ihre Antwort per Post an **Team Schroedel, Piningstr. 2, 31134 Hildesheim** oder per Mail an [info@TeamSchroedel.de](mailto:info@TeamSchroedel.de)

Einsendeschluss (bis dahin zählen auch die „likes“): 18. November 2016



## „Jendrossek Autoteile + Service“ hat in Bavenstedt neu eröffnet Die wahrscheinlich größte freie Werkstatt Norddeutschlands



An der Bavenstedter Straße hat die Firma Jendrossek die wahrscheinlich größte freie Werkstatt Norddeutschlands errichtet.

Fotos: Schroedel

**Hildesheim (tms).** Die junge Familie ist ganz begeistert von dem hellen, großzügigen Service- und Verkaufsbereich: Die Neugierde, was denn da an der Bavenstedter Straße Neues entstanden ist, hat sie hergeführt. Und man wollte den Besuch nutzen, um schon mal rechtzeitig einen Termin für die Winterreifenmontage zu vereinbaren. Da entdeckte der Vater das umfangreiche Angebot für Kfz-Zubehör – und hat noch

schnell die passenden Wischer für sein Auto gekauft. „Die bauen wir auf Wunsch auch gleich an“, erklärt Matthias Jendrossek eine der vielen Serviceleistungen seines Betriebes, als er den Reporter zu einer Tour durch die neuen Räumlichkeiten abholt. Wobei „Räumlichkeiten“ eher untertrieben ist: auf einem 10.000 Quadratmeter großen Grundstück mit einer überbauten Fläche von 7.000 Quadratme-

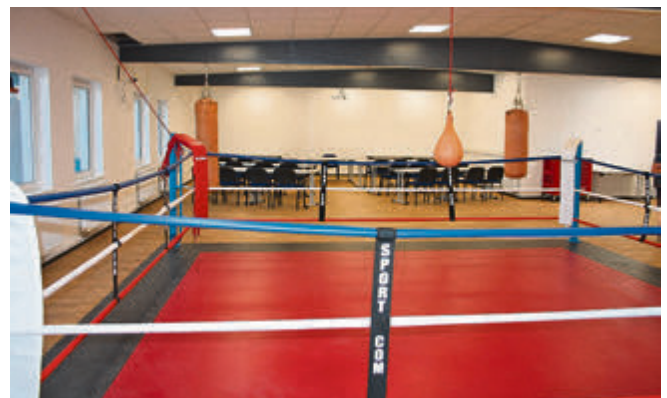
tern ist die wahrscheinlich größte freie Werkstatt Norddeutschlands entstanden.

In Bavenstedt, unübersehbar direkt gegenüber von Media Markt, hat Matthias Jendrossek Mitte September eben diese neuen Werkstatt- und Verkaufsräume eröffnet – im ehemaligen Domizil der Firma Scheffler. Womit sich für Jendrossek übrigens ein Kreis schließt: bei Scheffler hatte er 1979 seine Ausbildung als Kfz-Teile-

händler begonnen, um sich dann 1985 mit 22 Jahren in Ochtersum selbstständig zu machen. Gestartet als „One Man Show“ zog er 1987 mit „zweieinhalb“ Leuten in die Rex-Brauns-Straße 14 und Ende Februar 1989 dann – ebenfalls in der Rex-Brauns-Straße – direkt neben den Hit-Markt. Hier wuchs das Unternehmen sukzessive weiter und konnte sich eine treue Stammkundschaft aufbauen.



„Die Jungs fürs Schwere“: Frank Kuhstaller und André Knopf, zuständig für Großverbraucher und LKW.



Schulungsraum mit Boxingring: die multifunktionalen Räumlichkeiten (u.a. auch mit großer Küche, Billard und Kicker) im Obergeschoss stehen für externe Schulungen und für die Freizeitgestaltung der Mitarbeiter zur Verfügung.





Der helle, großzügige Service- und Verkaufsbereich.



Das Bild passt: Matthias Jendrossek führt sein Unternehmen mit Leidenschaft! Im Hintergrund der Kfz-Zubehör-Bereich mit einer großen Auswahl an Produkten, vom Fahrradträger über Schmierstoffe bis hin zu Scheibenwischern. Letztere werden nach dem Kauf übrigens auch gleich angebaut.



Perfekte Bedingungen für die LKW-Reifen-Montage: die Lastwagen können, ohne viel zu rangieren, vorne in die Halle reinfahren und nach der Montage die Halle hinten wieder verlassen.

## Wir gratulieren...

unserem Kunden **Jendrossek Autoteile GmbH**  
(Bavenstedter Str. 64, 31135 Hildesheim) zum Neubau!

Als langjähriger Lieferant für Werkstattausrüstung und Fahrzeuersatzteile bedanken wir uns für die gute Zusammenarbeit und das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Für die weitere Zukunft wünschen wir viel Erfolg.

*Ihr WM-Team*

WM SE · Max-Planck-Straße 12 · 31135 Hildesheim



**BS**  
Bettels & Schrader  
die automobiler Sachverständigen-Gesellschaft bR

**DIE BETTELS & SCHRADER GBR GRATULIERT DER JENDROSSEK AUTOTEILE GMBH ZUR NEUERÖFFNUNG!**

**premio**  
Autoteile-Service

**GTÜ**  
VERTRAGSPARTNER

Mehr Infos unter:  
**bs-hi.de** oder **gtue-hi.de**

Bettels & Schrader GBR, Daimlerring 6 N, 31135 Hildesheim, Tel.: 05121/2920-0, Email: info@bs-hi.de



**ALBERT FISCHER GmbH**  
 Heilswannenweg 53 ■ 31008 Elze  
 Tel. 05068 / 9290-0 ■ Fax -40  
 www.albert-fischer.de



Wir führten die Tief- & Straßenbauarbeiten aus und wünschen **JENDROSSEK AUTOTEILE ALLES GUTE** in den neuen Geschäftsräumen!

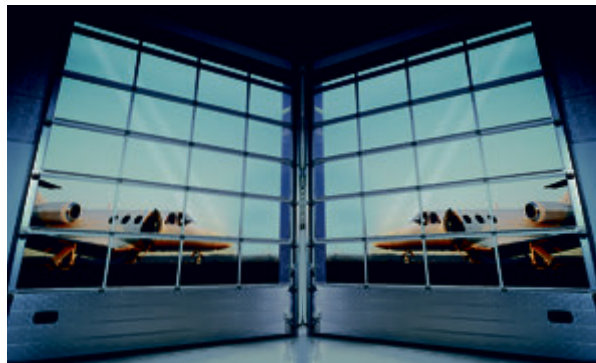
### Ihre TÜV-STATION Hildesheim Einfach mehr Service genießen.

An unserer TÜV-STATION neben Mercedes-Benz stehen wir Ihnen an 6 Tagen in der Woche mit Rat und Tat zur Seite. Nutzen Sie unsere zahlreichen Leistungen.



**Jetzt neu:**  
 Optmierter Online-TerminService für Smartphones. Einfach den QR-Code scannen und Termin vereinbaren.

**TÜV-STATION Hildesheim**  
 Ernst-Morsch-Str. 10  
 31137 Hildesheim  
 Service-Tel.: 0800 80 70 600  
 www.tuev-nord.de



indupart GmbH Tel.: 0 51 21 - 69 70 6 - 0

## indupart Tortechnik

wünscht der Firma Jendrossek

*alles Gute und eine erfolgreiche Zukunft  
 in den neuen Räumlichkeiten  
 und sagt Danke für die gute Zusammenarbeit*

[service@indupart-tortechnik.de](mailto:service@indupart-tortechnik.de) • [www.indupart-tortechnik.de](http://www.indupart-tortechnik.de)

„Die Technik im Fahrzeugbau schreitet in riesen Schritten voran“, weiß Jendrossek – und wollte mithalten. „Mit einem vernünftig aufgestellten Betrieb in einer gewissen Größenordnung, um den modernen Fahrzeugen gerecht zu werden.“ Auch als Zukunftssicherung, schließlich steht mit seinen beiden Söhnen – der eine als Kaufmann im Kfz-Teilehandel, der andere als KFZ-Mechatroniker – die nächste Generation in den Startlöchern. Für solche Expansionspläne war in Ochtersum kein Platz mehr – daher die Wahl des neuen Standortes.

Der Rundgang zeigt, was Jendrossek meint: In der neu gebauten Werkstatthalle, in die man direkt von den Kundendienstplätzen gelangt, steht auf 3000 Quadratmetern nagelneues und mo-

dernstes Equipment. „Unsere Kunden dürfen gerne in die Werkstatt kommen“, betont Jendrossek. Dort können sie dann unter anderem Lichtprüfplätze nach den neuesten Anforderungen entdecken, bodenebene Hebebühnen für tiefer gelegte Autos, spezielle Bühnen für Transporter oder Wohnmobile, auch mit langem Radstand. In einer weiteren großen Halle können LKW bis 22,5 Tonnen angehoben – und die LKW-Reifen unter einem geschlossenen Dach montiert werden. Besonders praktisch: die LKW können, ohne viel zu rangieren, vorne in die Halle einfahren und nach der Montage die Halle hinten wieder verlassen.

Insgesamt stehen dem Team von Jendrossek 30 Hebebühnen zur Verfügung!



Familienunternehmen: Ralf Jendrossek, der Bruder von Geschäftsführer Matthias, ist Werkstattleiter – und auch die Eltern arbeiten noch im Betrieb mit.



Etwa 2000 Satz Kundenräder warten im Untergeschoss auf die Montage zur Winterreifensaison.



Verkaufsleiter Alfred Gollnow und Matthias Jendrossek vor der großen Werkstatthalle.

„Das sind anderthalb Bühnen pro Werkstattmitarbeiter“. Und das macht durchaus Sinn: „Stockt die Arbeit an einem Auto, z.B. weil Teile fehlen, kann der Mitarbeiter an einem anderen Auto weiterarbeiten, ohne die Autos auf der selben Bühne erst umständlich zu wechseln.“ Für das Wohl seiner derzeit 35 Mitarbeiter tut Jendrossek so einiges, denn „neben modernem Arbeitsmaterial ist eine vernünftige Ausbildung der Mitarbeiter das Wichtigste.“

Dafür hat Jendrossek in der ersten Etage seines Betriebes ein Schulungszentrum errichten lassen, das Seinesgleichen sucht: Es gibt eine große Küche, Billardtisch und Kicker, einen direkten Zugang zur Werkstatt – und einen Boxring mit Wettkampfaußen! Ein Allein-

stellungsmerkmal, das viele Firmen aus der Kfz-Branche dazu veranlasst, hier ihre Schulungen abzuhalten – an denen Jendrosseks Mitarbeiter dann ebenfalls teilnehmen können.

Und auch für seine Kunden tut Jendrossek so einiges: Seinen Stammkunden aus Ochtersum, Dieckholzen



**Bischofskamp 42**  
**Telefon 05121-884681**  
**Email info@autolackiererei-havemann.de**

*Wir freuen uns, dass wir Euch bei der Verwirklichung Eurer Vorstellungen tatkräftig und professionell unterstützen konnten.*

*Alles Gute und viel Erfolg wünscht...*



**BAHOGA**

„Individuelle Bad- und Wohnideen“

Tel.: 05121 . 28 74 56 - 1 Web: www.bahoga-bau.de

BAHOGA - Individuelle Bad- und Wohnideen UG haftungsbeschränkt  
 Broyhansweg 3 . 31199 Dieckholzen

Wir wünschen der Jendrossek Autoteile + Service im neuen Firmensitz viel Erfolg



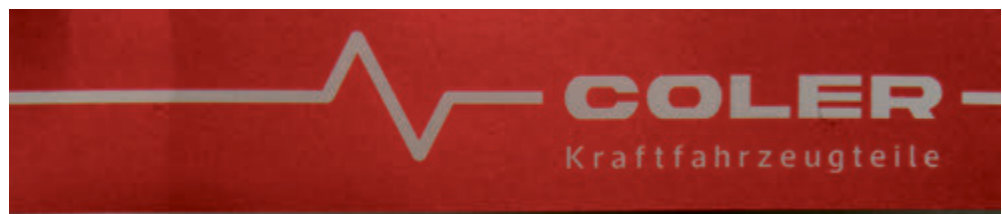
ö.b.u.v. SV IHK  
 Immobilienbewertung

**Uwe Ostrowski**

**Dipl.-Ing. Architekt**

Ringstraße 52 | 31199 Dieckholzen

Telefon/ Telefax 05121 – 99 80 23 | 99 80 25  
 kontakt@bbp-ostrowski.de  
 www.bbp-ostrowski.de



**Wir gratulieren der Firma Jendrossek zur Geschäftseröffnung!**

**Coler GmbH & Co. KG**  
 Bavenstedter Str. 102  
 31135 Hildesheim  
 05121 – 761850



In der neu gebauten Werkstatthalle steht auf 3000 Quadratmetern nagelneues und modernstes Equipment. Man findet Lichtprüfplätze nach den neuesten Anforderungen, bodenebene Hebebühnen für tiefer gelegte Autos und spezielle Bühnen für Transporter oder Wohnmobile, auch mit langem Radstand.

## An die Reifen, fertig, los!

Jetzt schnell sein  
und frühzeitig  
Reifen wechseln!



**Wir sind umgezogen!**  
Ihr neues Ziel: Bavenstedter Str. 64  
(ggü. Media-Markt) – Hildesheim

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 08.00 – 13.00 Uhr

**Jendrossek**  
**Autoteile + Service**



Bavenstedter Str. 64 – 31135 Hildesheim – Tel. 0 51 21/28 12 90  
[www.jendrossek.de](http://www.jendrossek.de) – [premiohildesheim@gmx.de](mailto:premiohildesheim@gmx.de)

und Umgebung – und allen anderen natürlich auch – bietet er einen kostenlosen Shuttleservice zum neuen Betrieb an oder einen kostenlosen Mietwagen – und für ganz sportliche auch kostenlose E-Bikes. Und hat außerdem noch eine gute Nachricht: „Nach einigen Renovierungsarbeiten wird der Laden beim Hit-Markt als Filiale wieder aufgemacht!“

Für die kommende Winterreifensaison ist der Betrieb übrigens längst gerüstet: Im Keller lagern etwa 2000 Satz Kundenräder - „Die haben wir in einem großen Kraftaufwand als Erstes hierher geschafft“. Nach einem ausgeklügelten System können sie problemlos dem jeweiligen Kundenfahrzeug zugeordnet werden.

So freut sich Matthias Jendrossek, wenn in den nächsten Wochen viele alte (und neue) Kunden den Weg nach Bavenstedt finden, sei es zur Montage der Winterreifen, für den Kfz-Service, den Kauf von Zubehör – oder aus reiner Neugier.



# Die Umwelt zu schonen, macht sich bezahlt

Viele machen sich große Sorgen wegen der Luftverschmutzung aufgrund der Fahrzeugemissionen. So sind 2015 in Deutschland über 100.000 Menschen durch die Folgen von Feinstaub und Co. gestorben. Dabei gibt es Lösungen, die weniger Kraftstoff- und Ölverbrauch bedeuten sowie aufgrund der reibungsmindernden Eigenschaften zu weniger Verschleiß führen. Die Richard Chambers GmbH, in Heimstetten bei München, bietet seit 30 Jahren ein Produkt-

programm, das hilft, Kosten und Emissionen zu reduzieren. Das Portfolio ist in den letzten Jahren mehrfach ausgezeichnet worden, besonders wegen seiner Vorteile für die Umwelt. Eine einfache Behandlung der Fahrzeugmotoren und Getriebe kann nachweislich zu einer Minderung des Kraftstoffverbrauchs um 7-8 Prozent führen sowie zur Halbierung des unterwegs verbrannten Öls respektive des Feinstaubes. Es mag sein, dass Emissionen dadurch nicht zu 100% zu eliminie-



Richard Chambers vertreibt seit 30 Jahren energiesparende Produkte.

ren sind, aber jede Senkung dürfte zu einer Minderung des Gesundheitsproblems führen. Die Umwelt würde es ebenfalls danken und was durch die genannten Maßnahmen gespart wird, liegt weit über den entstehenden Kosten.

[www.qmi.de](http://www.qmi.de)

1977 zog es den irisch-stämmigen Unternehmer Richard Chambers nach Deutschland, wo er zunächst bei Suzuki für das Ersatzteil- und Zubehörmanagement verantwortlich war. 1982 machte er sich dann selbstständig: In Bayern gründete Chambers den Einmann-Betrieb Richard Chambers GbR, aus dem 1991 mit familiärer Unterstützung die Richard Chambers GmbH wurde. In den ersten Jahren der Selbstständigkeit handelte er mit Zubehör für Geländefahrzeuge. 1986/87 begann er Flüssigprodukte aus dem Bereich Fahrzeugtechnik zu vertreiben, wie zum Beispiel PTFE für die Beschichtung von Motoren und Getriebe. Auch heute noch ist der Effizienz-Experte weltweit auf der Suche nach hochwertigen Produkten, die Unternehmen dabei helfen, Energie- und Wartungskosten deutlich zu senken. Für seine Ideen und Innovationen rund um das Thema Energiesparen wurde Chambers 2009 mit dem Innovationspreis des WirtschaftsJournals Süd-West und des Messeveranstalters „easyfairs“ ausgezeichnet. 2014 kam er beim Industriepreis mit seinem Produkt „Sparen bei mehr Leistung“ unter die besten 20 in der Kategorie „Energie & Umwelt“. Im vergangenen Jahr wurde das Gesamtprogramm gleich zweimal von großen internationalen Fachzeitschriften prämiert.



Das beschichtungsmittel SX-6000 wird beim Ölwechsel hinzugefügt. Es nutzt die positiven Eigenschaften von PTFE und kann so Verschleiß, Energie- und Ölverbrauch verringern.



## CHEVROLET

**Autohaus Lier GmbH & Co.KG**  
Hachumer Str.12, 31167 Bockenem  
Tel: 05067 – 91120, Fax: 05067 – 721



## CITROEN

**Auto Schrader GmbH**  
Benzstr. 2, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 53314, Fax: 05121 – 55276



## FIAT

**Autohaus Hermann Faber**  
Hauptstr. 39, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 - 436, Fax: 05069 - 476



## FORD

**Autohaus Mensing**  
Burgstemmer Str. 3, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 6333, Fax: 05069 – 6330



## KIA

**Autohaus Steinbrecher**  
Lindenweg 10, 31180 Giesen  
Tel: 05121 – 937930, Fax: 05121 – 770182



## MAZDA

**Autohaus Justus GmbH**  
Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



## MERCEDES

**Daimler AG**  
**Mercedes-Benz Werksniederlassung Hildesheim**  
Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2906-22 & 24, Fax: 05121 – 290642

**Werner Dreyer Kraftfahrzeuge GmbH**  
Limmerburg 3, 31061 Alfeld  
Tel: 05181 – 80110, Fax: 05181 – 801177

**Autohaus KTW GmbH**  
Carl-Zeiss-Straße 20, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 9730-0, Fax: 05121 – 22919



## MITSUBISHI

**Auto Schrader GmbH**  
Benzstr. 2, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 53314, Fax: 05121 - 55276



## NISSAN

**Auto Schrader GmbH**  
Benzstr. 2, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 53314, Fax: 05121 - 55276



## OPEL

**Autohaus Lier GmbH & Co. KG**  
Hachumer Str. 12, 31167 Bockenem  
Tel: 05067 – 91120, Fax: 05067 – 721

**Autohaus Wolfgang Schmidt**  
Hauptstr. 22 a, 31191 Algermissen-Lühnde  
Tel: 05126 – 8273, Fax: 05126 – 2018

**Ulrich Fischer**  
An der Bundesstr. 1, 31185 Feldbergen  
Tel: 05123 – 690, Fax: 05123 – 2134



## RENAULT

**Autohaus Machel GmbH**  
Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111



## SKODA

**Skoda Zentrum Hildesheim**  
Autohaus Kühl, Münchewiese 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 999340, Fax: 05121 – 99934510



## SMART

**Daimler AG Werksniederlassung Hildesheim**  
**Autorisierter smart Verkauf und Service**  
Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2906-22 & 24, Fax: 05121 – 290642



## SSANGYONG

**Autohaus Justus GmbH**  
Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



## SUBARU

**Autohaus Steinbrecher**  
Lindenweg 10, 31180 Giesen  
Tel: 05121 – 937930, Fax: 05121 – 770182



## SUZUKI

**Auto Schuder GmbH**  
Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 749960, Fax: 05121 – 7499659



## TOYOTA

### **Auto Schuder GmbH**

Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 749960, Fax: 05121 – 7499659



## VOLKSWAGEN

### **Volkswagen Zentrum Hildesheim**

Autohaus Kühl, Münchewiese 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 9993450, Fax: 05121 – 99934510

## MEHRMARKENWERKSTÄTTEN

### **Autoklinik Bockenem GmbH**

Alte Posthofstr. 14 A, 31167 Bockenem  
Tel: 05067 – 917388, Fax: 05067 – 917390

### **AutoMobil Meisterwerkstatt**

Heinder Str. 3, 31162 Groß Düngen  
Tel: 05064 – 95180

### **Balzer – Ihr Getriebe-Spezialist!**

Zur Deßel 11, 31028 Gronau  
Tel: 05182–2278

### **BOYA Auto-Zentrum Hildesheim GmbH**

Mastbergstraße 12, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 9188999, Fax: 05121 – 9188988

### **Breuer & Graupner GbR**

Zingel 18–19, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 35051, Fax: 05121 – 35063

### **Kfz- und Fahrradservice Giesemann**

Aseler Str. 23, 31177 Harsum OT Borsum  
Tel: 05127 – 6228, Fax: 05127 – 4683

### **Autotechnik Grams**

Nordstr. 1, 31039 Rheden  
Tel: 05182 – 51702, Fax: 05182 – 51079

### **Hornburg Automobile GmbH Bavenstedt**

Kennedydamm 33, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 33818

### **Autohaus Hansel – Spezialist für Renault & Dacia**

Am Bahnhof 1, 31167 Bockenem  
Tel: 05067 – 2860, Fax: 05067 – 1740

### **Autoservice Liensdorf**

Hermannstr. 8, 31195 Lamspringe  
Tel: 05183 – 501330, Fax: 05183 – 501366

### **Auto-Service Rössing**

Maschstr. 7, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 520, Fax: 05069 – 530

### **Otto Machens Kfz-Meisterbetrieb OHG**

Kennedydamm 31, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 514156, Fax: 05121 – 516257

### **Autohaus Müller**

Brunker Stieg 1, 31061 Alfeld  
Tel: 05181 – 5573, Fax: 05181 – 5531

### **Kfz Ritter Reparaturen aller Art**

Bernwardstr. 8, 31174 Schellerten OT Wöhle  
Tel: 05123 – 7457, Fax: 05123 – 4136

### **Schnurre & Glässer GmbH**

Braunschweiger Str. 64, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 34330

### **Autofit Ralf Siewert**

Heerstr. 13, 31191 Algermissen  
Tel: 05126 – 2367, Fax: 05126 – 2636

### **Tetau Carservice**

Daimlerring 53, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 55850, Fax: 05121 – 55859

### **AST Autoservice Thiem**

Münchewiese 8, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2827530, Mobil: 0160 – 3384716

## CAMPING

### **Autohaus Machel GmbH, Adria Händler**

Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111

Wenn auch Sie als Kfz-Betrieb der Innung Hildesheim sich in dieser Rubrik präsentieren möchten, melden Sie sich einfach bei uns unter der Rufnummer:

**05121 – 518521**

oder senden Sie eine Mail an:

**info@teamschroedel.de**





## Die Reifenwechsel-Saison beginnt **Oktober fordert Winterreifen**



**Jetzt eingetroffen!**  
**Winter-Markenreifen**  
zu **TOP-PREISEN!**

**31137 HI-HIMMELSTHÜR**  
**MARGGRAFSTRASSE 11**

**REIFENSCHNEUNE** GmbH  
**Infoline: 0 51 21/9 35 84 61**  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.15-18.00 Uhr · Sa. nach Absprache

**Ihre Zufriedenheit steht  
für uns an erster Stelle!**

**Seit  
16 Jahren Ihr  
KIA-Service  
Partner**

- Garantiarbeiten
- Kundendienst
- Instandsetzung



**AUTOHAUS**  
**STEINBRECHER**

Hildesheim/Hasede · direkt an der B6  
T. 05121/9379-0  
[www.autohaus-steinbrecher.de](http://www.autohaus-steinbrecher.de)

Noch ist es warm und sonnig. Doch der Oktober hat begonnen und damit die Zeit, die Winterreifen aus der Ecke zu kramen.

Dafür ist es keineswegs zu früh, denn jetzt kann man sich die Termine für den Räderwechsel in Werkstätten oder im Reifenfachhandel noch aussuchen. Nach dem ersten Nachtfrost heißt es dagegen wieder Schlange stehen und um einen Platz auf der Warteliste betteln, weil alle gleichzeitig umbereifen wollen.

Aber auch Besitzer von Ganzjahresreifen sollten bald einen Fachbetrieb ansteuern und den Zustand ihrer Pneu sowie deren Profiltiefe überprüfen lassen.

Denn die weiche Gummimischung von Allwetterreifen leidet bei warmem Sommerwetter wie in den letzten Wochen unter erheblichem Verschleiß, vor allem auf der Autobahn schmilzt das Profil dann wie Speiseeis.

### **Winter-Spezialisten im Vorteil**

Nimmt die Tiefe der Rillen zwischen den Profilblöcken auf unter vier Millimeter ab, ist ein Reifen aber für Schnee und Schneematsch nicht mehr brauchbar und sollte erneuert werden.

Dies gilt insbesondere für Ganzjahresreifen, bei denen alle Eigenschaften ohnehin stets einen Kompromiss zwischen Sommer- und Wintereignung bedeuten.

Deshalb: Melden die Fachleute in der Werkstatt Zweifel an der Eignung der Reifen für die kalte Jahreszeit, besser auf echte Winterreifen umrüsten. Nur diese bieten optimalen Griff auf glatten Straßen.

Und die Preise für einen Satz Winterreifen sind ein absolutes Sonderangebot im Vergleich zu den Kosten und dem Ärger bei einem Unfall.

Foto: ProMotor/T. Volz





## So kommen Sie sicher durch die dunkle Jahreszeit

### Die Tücken des Herbstes

Das Wetter dreht Kapriolen, das Wild wird wild, die Erntekolonnen bremsen aus. Im Herbst ist schlecht Autofahren. „Fahrzeug und Fahrer sollten in den unfallträchtigen letzten Monaten des Jahres auf die Gefahren vorbereitet sein“, warnt Ulrich Köster vom Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK).

#### Zum Check in die Werkstatt

Licht und Reifen sind die Helfer der Saison. In keiner anderen Jahreszeit kommt es auf die perfekte Funktion aller Leuchten mehr an als im Herbst. Fahrer sehen bei früh einsetzender Dunkelheit und Nebel nicht nur besser, sondern werden auch eher gesehen.

Während der kostenlosen Licht-Test-Wochen von Kfz-Gewerbe und Deutscher Verkehrswacht im Oktober prüfen die Kfz-Mechatroniker die Funktion der Beleuchtung.

Gute Gelegenheit, dort auch gleich die Winterreifen auf Beschädigungen kontrollieren, auswuchten und montieren zu lassen. Gerade im Herbst kommen Sommerreifen bei einstelligen Temperaturen, Starkregen und auf der gefährlichen Bauernglätte schnell ins Rutschen.

Von Oktober bis Ostern sind die Winterreifen als Spezialisten mit passendem Profil und spezieller Gummimischung klar im Vorteil. Nun noch Frostschutz in Kühler und Wischwasser, die Wischerblätter säubern und notfalls erneuern – fertig.

#### Fahrweise anpassen

Die Faustregel lautet: Tempo drosseln, ausreichend Sicherheitsabstand wahren, vo-

rausschauend und bremsbereit fahren.

#### Sicht:

Viel hilft hier wirklich viel. Tagfahr- und Abblendlicht bringen Sicht und Sichtbarkeit – übrigens auch beim Halt auf Park- und Rastplätzen. Nebelscheinwerfer dürfen generell bei schlechter Sicht, also auch bei Starkregen und Schneefall strahlen.

Die Nebelschlussleuchte warnt Nachfolgende, sollte aber nicht zum Dranhängen verleiten. Der Sicherheitsabstand ist zu gering. Der Gesetzgeber erlaubt das Einschalten erst bei Sichtweiten unter 50 Meter.

#### Aquaplaning:

Wer schon einmal in tiefe Pfützen geschlittert ist, kennt die Gefahr von Aquaplaning: Das Auto verliert den Boden unter den Reifen und lässt sich nicht mehr steuern. Fahrer mit ESP an Bord nehmen den Fuß vom Gas, kuppeln aus und halten das Lenkrad solange in Fahrtrichtung, bis die Reifen wieder greifen.

In Tunneln und Unterführungen sollte man sich im Schritttempo vorantasten, sonst könnte Wasser in den Ansaugtrakt des Motors schwappen. Steht das Auto dann doch radtief im Wasser, bleibt meist nur noch das Abschleppen.

#### Stürme:

Die gefährlichen Windböen im Herbst drohen besonders auf Brücken und beim Überholen schwerer Brummis. Mit Gegenlenken wird die Naturgewalt im Zaum gehalten. Gut, wo ein Seitenwind-Assistent gegensteuert.

Täglich von 08.00 – 18.00 Uhr  
Samstag von 09.00 – 13.00 Uhr

- ✓ Kfz – Teilefachmarkt
- ✓ Kfz – Meisterwerkstatt für alle Fabrikate
- ✓ TÜV NORD Servicestation

Winter-Check nur 9,90 Euro



Inhaber  
Jürgen Hermannsdörfer  
Käthe-Paulus-Straße 10  
31157 Sarstedt

☎ 05066 – 7777

Im Oktober:  
Lichttest + Herbstcheck kostenlos!



ANDREAS BALZER

...Ihr Getriebe-Spezialist!

GETRIEBE-, MOTOREN- UND FAHRZEUGINSTANDSETZUNG

Reifenservice · Abgasuntersuchung und HU  
Reparaturen sämtlicher Fabrikate

Zur DeBel 11 · 31028 Gronau · ☎ 05182/2278

Die Nr. 1 für Werbetechnik!  
Qualität seit 40 Jahren.



vom Profi!

OBORNIK

WERBETECHNIK KG

Lerchenkamp 52 B · 31137 Hildesheim

info@obornik.de · www.obornik.de

Telefon 0 5121/20 62 78-0



**Die Sichtprüfung ist im Oktober kostenlos**

# Licht-Test bringt Sicherheit

Der Licht-Test wird 60. Deutschlands älteste und traditionsreichste Verkehrssicherheitsaktion feiert Jubiläum. Seit 1956 bringen Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK) und die Deutsche Verkehrswacht

jährlich im Monat Oktober Licht ins Dunkel von Millionen Fahrzeugen und damit mehr Sicherheit auf die Straßen. „Gerade in der dunklen Jahreszeit sind intakte, ordnungsgemäß strahlende Scheinwerfer und Heck-

leuchten lebensrettend“, sagt ZDK-Präsident Jürgen Karpinski.

Standen am Anfang noch Scheinwerfer und Bremslichter auf dem Prüfstand, checken die über 38.400 Werkstätten der Kfz-In-

nungen und die Prüfstellen der teilnehmenden Partner heute Xenonscheinwerfer, LED-Tagfahrlicht, dynamisches Kurven- und Abblendlicht.

Moderne, intelligente Systeme, die ein hohes Maß an



**Bettels & Schrader**  
die **automobile**  
Sachverständigen-gesellschaft bR

05121/2920-0

**VERKEHRSUNFALL?!  
WIR ERSTELLEN DAS GUTACHTEN!**



*Sie benötigen Hilfe!*

Wir sind Ihr Ansprechpartner für die Tätigkeitsfelder  
Schaden & Bewertung, GTÜ, Classic Data und BKrFQG Schulungen!

Mehr Infos unter:

[www.bs-hi.de](http://www.bs-hi.de)



Bettels & Schrader GbR, Daimlerring 6 B, 31135 Hildesheim, Tel.: 05121/2920-0, Email: info@bs-hi.de



**HAUPTUNTERSUCHUNG (HU) - PLAKETTE FÄLLIG?  
SCHNELL EINEN TERMIN VEREINBAREN!**

**ONLINE BUCHUNGSTOOL UNTER [WWW.GTUE-HI.DE](http://WWW.GTUE-HI.DE)**

GTÜ-PRÜFZENTRUM | MASTBERGSTRASSE 12 | 31137 HILDESHEIM

POWERED BY BETTELS & SCHRADER GbR



**TETAU**  
 CARSERVICE  
 KFZ-Meisterbetrieb

- Holen Sie sich Ihr persönliches **WINTERREIFEN ANGEBOT**
- Im Oktober: **kostenloser Lichttest bei uns**

**Daimlerring 53**  
**31135 Hildesheim**

Telefon (0 51 21) 5 58 50  
 Fax (0 51 21) 5 58 59  
[www.tetau-carservice.de](http://www.tetau-carservice.de)

Reparaturen aller Art.

Service, Wissen und Messtechnik erfordern. Durch die kostenlose Überprüfung geben die Kfz-Meisterbetriebe jährlich einen dreistelligen Millionenbetrag als geldwerte Leistung an die Autofahrer weiter.

Getestet werden die Funktionen aller Leuchten ebenso wie Scheinwerfer-Höhen-einstellung und Leuchtweitenregulierung. Kleine Mängel beseitigen die Werkstätten kostenlos, Ersatzteile und umfangreichere Einstellarbeiten müssen bezahlt werden. Nach bestandenerm Check gibt's die Plakette, für die Polizei sichtbar hinter die Windschutzscheibe geklebt und aus hochwertiger Folie.

**Aktion bleibt hochaktuell**

Der Licht-Test ist auch nach 60 Jahren noch hochaktuell. Denn obwohl die Technik im Laufe der sechs Jahrzehnte Quantensprünge gemacht hat, schaut's bei der Mängelquote leider immer noch trübe aus. Jedes dritte Auto fiel 2015 beim Licht-Test durch.

Über 23 Prozent war mit defekten, 18 Prozent mit falsch eingestellten Hauptscheinwerfern unterwegs. Bei den Nutzfahrzeugen sah es noch düsterer aus – 36 Prozent der Brummis wiesen Mängel auf. Kardinalfehler hier: zu hoch eingestellte Hauptscheinwerfer und feh-

lerhafte Rückleuchten.

Flankiert wird die Verkehrskontrolle mit einem kostenlosen Sehtest. Laut Zentralverband der Augenoptiker (ZVA) sieht ein Drittel aller Verkehrsteilnehmer schlecht, weil das Sehvermögen schleichend und unbemerkt nachlässt. Hinzu kommen Farbsinnstörungen – Ampelfarben werden nur schlecht unterschieden. Die Folge ist Unsicherheit im Straßenverkehr.

**Testen und gewinnen**

Schirmherr des Licht-Tests ist auch in diesem Jahr Bundesverkehrsminister Alexander Dobrindt. Osram, Fuchs Schmierstoffe, ZVA, ADAC und AUTOBILD unterstützen die Aktion. Partner Škoda sponsert nach 2006 zum zweiten Mal das Gewinnspiel-Auto – diesmal einen Škoda Rapid Spaceback JOY 1.2 TSI mit 81 kW im Wert von 22.500 Euro. Die Fragen liegen im Aktionsmonat Oktober als Flyer bei allen Licht-Test-Werkstätten aus und können auch unter

[www.licht-test.de](http://www.licht-test.de) im Internet beantwortet werden.

Foto: ProMotor/ T. Volz

**AUTOKLINIK BOCKENEM**  
**REIFENDIENST**  
**REIFEN-FELGEN-FAHRWERK-SERVICE**

Winterreifen: Angebote auch in unserem Internet-Shop: [www.autoklinik-bockenem.de](http://www.autoklinik-bockenem.de)

Alte Posthofstraße 14A  
 31167 Bockenem  
 0 50 67-91 73 88  
[info@autoklinik-bockenem.de](mailto:info@autoklinik-bockenem.de)

**Wir sind die Reifenspezialisten**  
[www.autoklinik-bockenem.de](http://www.autoklinik-bockenem.de)

**Preiswerte Winterreifen: jetzt bei uns!**  
 Kostenloser Lichttest im Oktober

**Autohaus Hermann Faber**  
[www.Autohaus-Faber.de](http://www.Autohaus-Faber.de)

**FIAT**  
 Fiat - Service für PKW + Transporter  
 Autovermietung

Hauptstraße 39 - 31171 Nordstemmen  
 Tel. 05069 436 - Fax 05069 476  
[hermann.faber@fis.fiat.de](mailto:hermann.faber@fis.fiat.de)

Tanken für die Hälfte / AUTOGAS UMBAU

Rep. an PKW aller Typen dienstags + donnerstags TÜV AU Abnahme  
 Comp. Achsvermessung  
 Klimaanlage Service  
 Unfallwagen Rep.

**Autohaus Mensing**  
 Ihr Ford-Partner in Nordstemmen

- ✓ Ford Neuwagen
- ✓ Jahreswagen
- ✓ EU-Neuwagen
- ✓ Top Gebrauchtwagen
- ✓ Finanzierung & Leasing
- ✓ Werkstattdienstleistungen
- alle Fabrikate

 Burgstemmer Str. 3 - Telefon (0 50 69) 63 33





Jetzt an WINTERREIFEN denken!

**PKW-Service**  
**Autohaus Fischer**  
... immer eine gute Adresse  
Telefon 0 51 23 / 6 90  
Fax 0 51 23 / 21 34  
An der B1 • 31185 Feldbergen

**BREUER & GRAUPNER**

★ Ausgezeichnete Kundenzufriedenheit:



**Unsere Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag  
6.30 bis 19.30 Uhr

Zingel 18-19 • Hildesheim • ☎ 3 50 51  
info@breuerundgraupner.de • www.breuerundgraupner.de

**Unser PERSÖNLICHER Service für Sie:**

- Annahme aller Fahrzeugmarken und Baujahre sowie Oldtimer
- Alle Ersatzteile in Erstausrüster-Qualität
- Festpreis-Garantie
- Wartung und Instandsetzung
- Klimaanlage-Service
- HU durch DEKRA / AU durch uns
- Pannenhilfe innerhalb des Hildesheimer Stadtgebietes
- Smart-Repair
- Saisonale Angebote

**Herbst-Winter-Check nur 17,95 Euro**

zzgl. Material und Flüssigkeiten, gültig bis 30.11.2016

**AUTO MOBIL**

MEISTERWERKSTATT  
Groß Dünge



**WINTERREIFEN:**  
**FRÜHBUCHER-AKTION**

- ❄️ Bestellen Sie jetzt zu besten Konditionen
- ❄️ Lassen Sie die bestellten Reifen bis zum Tag X bei uns **KOSTENLOS** lagern
- ❄️ Bezahlung erst bei Montage

z.B. YOKOHAMA, 195/65 R15T, inkl. Montage ab

**€ 65,-**

Montag – Freitag 7.30 – 18.00 Uhr • Samstag 9.00 – 13.00 Uhr

Heinder Str. 3 • 31162 Groß Dünge • ☎ (0 50 64) 9 51 80

## So benutzt man den Leuchtweitenregler richtig Das unbekannte Rädchen

Es hat seinen Platz in der Nähe des Lichtschalters, trägt Zahlen von Null bis Drei und sieht völlig harmlos aus. Was hat es mit diesem Stellrad auf sich?

Seit dem 1. Januar 1990 müssen alle neu zugelassenen Fahrzeuge in Deutschland die Möglichkeit besitzen, die Leuchtweite der Scheinwerfer der Beladung vom Fahrersitz aus anzupassen. Damit soll verhindert werden, dass ein Auto mit voll beladenem Kofferraum den Gegenverkehr blendet.

Denn Gewicht drückt das Auto hinten herunter, deshalb leuchten vorn die Scheinwerfer überspitzt ausgedrückt in die Baumkronen. Mit dem Rädchen des Leuchtweitenreglers (LWR) hat der Fahrer die Möglichkeit, die Scheinwerfer wieder richtig einzustellen.

Heute funktioniert das überwiegend mit kleinen Elektromotoren in den Scheinwerfern, früher auch mit Hilfe von Unterdruck oder Hydraulik.

### Kaum jemand kennt die Funktion des Leuchtweitenreglers

Leider machen nur die wenigsten Fahrer Gebrauch von der Leuchtweitenregulierung. Das ist aus mehreren Gründen schlecht für die Sicherheit: Zum einen blendet das beladene oder mit einem schweren Anhänger belastete Fahrzeug andere Verkehrsteilnehmer.

Zum anderen neigt der Regler bei dauerhafter Nichtbenutzung zum Festklemmen. Bei der Hauptuntersuchung wird das System aber alle zwei Jahre geprüft. Funktioniert es dann nicht, wird es als erheblicher Mangel eingestuft und eine Nachkontrolle angeordnet.

Allerdings gibt es auch immer wieder einen anderen Extremfall zu beobachten: Das Rädchen ist bei leerem Fahrzeug bis an den Anschlag gestellt, die Scheinwerfer leuchten nur wenige Meter weit – ebenfalls kontraproduktiv für die Sicherheit.





Man kann also jedem Autofahrer nur raten, sich mit diesem kleinen Rädchen zu beschäftigen und ruhig auch mal die Bedienungsanleitung zu Rate zu ziehen.

### Automatische Systeme bei Xenon- und LED-Scheinwerfern

Es gibt allerdings auch Modelle, die haben kein Stellrädchen. Dann leuchten sie mit hoher Wahrscheinlichkeit mit Xenon- oder mit LED-Licht. Und diese müssen mit einer automatischen Leuchtweitenregulierung ausgestattet sein, um

jedliches Blenden zu verhindern.

Wobei von beiden Scheinwerfer-Systemen in jüngster Zeit auch leistungsschwächere Ausführungen erschienen sind, die wiederum ein Stellrädchen besitzen.

Wer genau wissen will, ob der Leuchtweitenregler arbeitet: Am 1. Oktober startet wieder der Licht-Test. Dort kommt neben der Beleuchtung auch die Funktion des Reglers in den Blick.

Foto: ProMotor

## ADAC-Tipps für den sicheren Schulweg mit dem Kinderroller Niemals ohne Helm losrollen

Kinder sollten erst nach der Fahrradprüfung in der dritten oder vierten Klasse mit dem Rad zur Schule fahren. Bis dahin sind viele mit dem Roller unterwegs. Der ADAC weist Eltern darauf hin, die Gefahren beim Rollerfahren nicht zu unterschätzen. Gerade wenn Kinder in Gruppen unterwegs sind oder um die Wette rollern, achten sie nicht mehr ausreichend auf das Verkehrsgeschehen.

Wer mit dem Roller unterwegs ist, darf nicht auf der Straße fahren, sondern muss sich den Gehweg mit Fußgängern teilen. Kinder müssen deshalb lernen, Rücksicht gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern zu nehmen.

Im Alter von bis zu acht Jahren können sie Geschwindigkeiten und Entfernungen oft nicht richtig einschätzen, ihre Reaktionszeit ist länger. Dadurch sind Schulanfänger besonders gefährdet. Eltern sollten den Nachwuchs deshalb immer wieder auf dem Schulweg begleiten und auf gefährliche Stellen wie Straßenkreuzungen oder Gullydeckel und andere Stolperfallen hinweisen.

Allein wegen ihrer Größe werden Kinder leichter übersehen, vor allem im Herbst und Winter. Bei schlechten Sichtverhältnissen können Autofahrer sie unter Umständen erst aus 25 Metern sehen. Mit Reflektoren an Kleidung und Schulranzen sind Kinder schon aus 130 bis 140 Metern zu erkennen. Kommt es doch zu Zusammenstößen im Straßenverkehr, kann ein Fahrradhelm schwere Kopfverletzungen vermindern. Deshalb sollten Kinder nie ohne Kopfschutz mit dem Roller unterwegs sein. Der ADAC rät, auch beim Helmkauf auf helle Farben und Reflektoren zu achten.

Mit seiner Verkehrsinitiative „Für einen sicheren Schulweg!“ will der ADAC in diesem Jahr einen Beitrag leisten, die Unfallzahlen bei Kindern zu senken. Ziel der Initiative ist es, El-

tern und Kinder über die besonderen Risiken im Straßenverkehr zu informieren und aufzuzeigen, wie eine sichere Mobilität gewährleistet werden kann.

Foto: ADAC/Stefanie Aumiller



Mit dem Roller müssen Kinder auf dem Gehweg fahren. Deshalb sollten sie lernen, Rücksicht auf Fußgänger zu nehmen.

**Auto-Service Rössing** Inh. Andreas Heinecke  
Ihre freundliche Werkstatt in Rössing

- Reparaturen aller Art
- Spezialist für VW/Audi
- Elektronik-Stützpunkt
- Dekra-Stützpunkt
- Abgasuntersuchungen
- auf Wunsch preiswerten Werkstattdienstleistungen
- Reifendienst
- Ausbildungsbetrieb
- Klimastützpunkt
- Motorradservice
- Anmeldung auch per E-Mail: [autoserviceroessing@web.de](mailto:autoserviceroessing@web.de)



Rössing • Maschstraße 7 - an der Hauptstraße • Tel.: 0 50 69 - 5 20  
Fax: 0 50 69 - 5 30 • E-mail: [autoserviceroessing@web.de](mailto:autoserviceroessing@web.de)

**JETZT SCHON AN DEN WINTER DENKEN:  
DEN KOMPLETTEN SERVICE FÜR AUTO + FAHRRAD GIBT ES BEI UNS!**

//////

**IM OKTOBER:  
ÖLWECHSEL BIS  
5 LITER 69,-€! (INKL. ÖLFILTER)**

**Hornburg**  
AUTOMOBILE

Kennedydamm 33  
31135 Hildesheim  
Telefon (05121) 3 38 18



**HORNBURG BIKES**

[www.hornburg.bike](http://www.hornburg.bike)



Skizze: S. Schroedel

## Komplizierte Technik einfach erklärt

# Kampf der Kolben – Der Boxermotor

Dipl. Ing.  
Stephan Schroedel



Das charakteristischste Unterscheidungsmerkmal der Verbrennungsmotoren in unseren Autos ist neben der Zahl der Zylinder deren Anordnung. Die Zylinder sind die dosenförmigen Brennräume, innerhalb derer das explodierende Kraftstoff-/Luft-Gemisch auf die Kolben drückt. Diese Kolben-Schiebe-Bewegung wiederum wird über die Pleuelstangen und Pleuelzapfen auf die Pleuelwelle übertragen, wodurch erst die Drehbewegung des Motors realisiert wird.

Alle an der Pleuelwelle arbeitenden Pleueln haben nun also fortwährend die Aufgabe, diese in die gleiche Richtung zu drehen, je nach Gas-

pedalstellung in unterschiedlicher Geschwindigkeit oder mit unterschiedlicher Kraft.

Für gewöhnlich sind die Zylinder in einer Reihe nebeneinander angeordnet. Man spricht hier vom Reihomotor (siehe im Bild links). Diese gibt es natürlich in unterschiedlicher Zylinderzahl. Im Bild ist ein vereinfacht dargestellter Vierzylinder zu sehen. Oben im Motorblock arbeiten die Zylinder, unten wird die Pleuelwelle gedreht. Das hat auch durchaus seine Vorteile. Ein solcher Motor ist günstig in der Produktion, ist bei Reparaturen leicht zugänglich, besitzt kurze Ansaug- und einfache Auspuffwege.

Aber wenn das alles so schön ist, stellt sich natürlich die Frage, warum es denn nun auch andere Zylinderanordnungen gibt. Warum hatten denn nun Citroens Ente und Volkswagens Käfer jahrzehntelang einen Boxermotor und warum schwört z.B. Porsche beim 911er nach wie vor auf diese Bauform? Dafür gibt es (neben dem unvergleichlichen Klang) genaunommen zwei gute Gründe.

Der erste und offensichtlichere ist der, dass ein solcher Motor, wie im Bild zu erkennen, bei vergleichbarem Hubraum insgesamt flacher und kürzer ist. Er lässt sich wunderbar platzsparend unter der Motorhaube verstauen, egal ob diese nun vorne, hinten oder sonst wo liegt.

Der zweite und viel spannendere Grund ist der Folgende: Generell gilt, je mehr Zylinder ein Motor besitzt, umso ruhiger läuft er. Ein Motor mit einem Zylinder würde jedes Auto heftig durchschütteln. Zwei- und Dreizylinder sind da schon etwas ausgeglichener und bereits bei vier Zylindern lassen sich Schwingungen ganz erträglich kompensieren. Trotzdem muss man sich im Kla-

ren sein, dass so eine Reihe nebeneinanderliegender Zylinder immer die Eigenschaft hat, auf- und ab zu hüpfen. Liegen diese sich jedoch flach gegenüber, dann sieht die Sache schon anders aus. Ein solcher Motor kann einfach gar nicht hüpfen! Die arbeitenden Zylinder „boxen“ im wahrsten Sinne des Wortes beharrlich gegeneinander. Auf jeder Seite, rechts und links von der Pleuelwelle machen die Pleueln immer zeitgleich die entsprechende Bewegung, wodurch sich alle störend empfindbaren Kräfte und Momente gegenseitig fast komplett aufheben!

Und genau das führt beim Boxer zu dieser charakteristischen Kombination aus einmaliger Akustik und unübertroffenen Schwingungen in der Luft. Da kann kein Live-Boxkampf mithalten. Erst recht nicht wenn er völlig ausgeglichen ist.

[www.feddersen-automobile.de](http://www.feddersen-automobile.de)



**UNSER DANKESCHÖN FÜR EINEN NEUEN START**

**Feddersen Automobile Service GmbH**

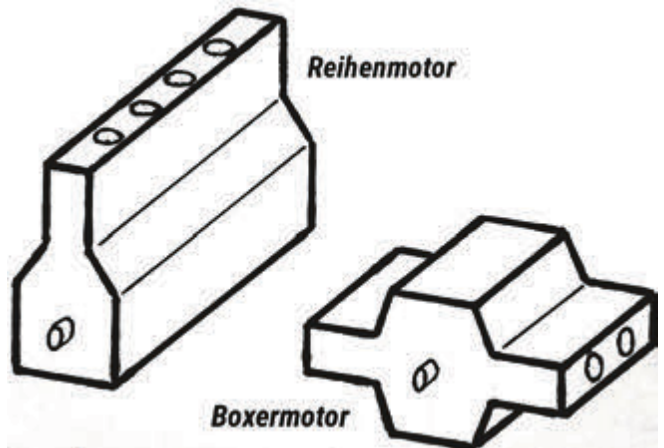
Bad Salzdetfurth: Ahnepaule 1  
Tel. 05063 / 9 09 - 0



**10% Rabatt auf Ihren nächsten Werkstattbesuch.**

Angebot gilt nur für Einzelkunden bzw. gewerbliche Einzelabnehmer. Gültig nur für bei Abgabe dieses Gutscheins für Selbstzahler bei Wahrnehmung des Angebotes oder Terminvereinbarung bis 31.12.2016.

Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.





## Hans-Joachim Kliem, Verkehrssicherheitsarbeit der Polizei des Landes Niedersachsen zum Thema:

# Der Herbst bringt Gefahren im Straßenverkehr

Anhand der kürzer werdenden Tage macht sich der Jahreszeitenwechsel bemerkbar. Morgendliche Nebelschwaden, abnehmende Sonnenstunden. Vermehrt sind landwirtschaftliche Fahrzeuge auf den Straßen erkennbar. Die Rübenkampagne läuft auf Hochtouren bis in den Monat Dezember.

### Die meisten Unfälle im Straßenverkehr passieren zwischen September und Januar.

In den Morgen- und Abendstunden sind die Fahrbahnen gerade während dieser Herbstzeit feucht und rutschig. Diese ungünstigen Witterungsbedingungen müssen zu einer vorausschauenden Fahrweise bei allen Kraftfahrzeugführern führen. Brems- und Anhaltewege werden deutlich länger. Die Gefahr, bei plötzlichen Lenkmanövern durch Wildwechsel von der Straße abzukommen, erhöht sich. Auf einer feuchten Laubschicht kann der Wagen ebenso wie bei Raureif und dem ersten Bodenfrost leicht ins Schleudern kommen. Winterreifen sind im Oktober angesagt. Auch für die „harten Motorradfahrer“ kann es sehr gefährlich werden.

Herbstzeit ist auch ERNTEZEIT. Gerade auf Landstraßen sind häufiger landwirtschaftliche Züge und Erntefahrzeuge anzutreffen, langsamere, häufig aber auch breitere, in der Dunkelheit schlecht zu erkennende Gebrauchsfahrzeuge, die auch in die Gegenfahrbahn ragen können. Solche landwirtschaftlichen Maschinen zu überholen birgt daher ein hohes Risiko. Auf engen Straßen ist es sicherer, einfach mit dem Überholen abzuwarten, am äußersten rechten Straßenrand bei entgegenkommenden Fahrzeugen anzuhalten.

Herbstzeit ist auch PAARUNGSZEIT. Dam-, Rot- und Schwarzwild paaren sich bis in den November hinein, insbesondere in der Morgen- und der Abenddämmerung führt dieses Verhalten zu vermehrtem Wildwechsel. Bei Wildwechsel gilt: 1. Unter Beachtung des Nachfolgeverkehrs kontrolliert abbremsern 2. Nicht ausweichen 3. Lenkrad fest- und gerade halten. Nach einer Kollision mit Wild das Auto, wenn möglich, von der Straße entfernen, Warnblinker setzen, Warnweste überziehen, Unfallstelle absichern und Warndreieck aufstellen, die Polizei über „110“ oder „112“ informieren, die den zuständigen Jagdpächter verständigen wird.

### Sehen und gesehen werden.

Für Fußgänger, Rad- und Pedelecfahrer ist es gerade in der dunklen Jahreszeit wichtig, helle Kleidung zu tragen, die besser von allen anderen Verkehrsteilnehmern gesehen werden kann. Fußgänger, insbesondere Schüler und Senioren, sollten während der Dunkelheit ihre Kleidung mit Reflektorbändern, Leuchtstreifen oder Blinkies bestücken. Auch für Jogger, die in der Dämmerung oder Dunkelheit an Straßen

unterwegs sind, ist eine gute Erkennbarkeit eine „kleine Lebensversicherung“.

Ob Lastkraftwagen, Gefahrguttransport, land- und forstwirtschaftliche Maschinen: funktionierende Beleuchtung ist an allen Fahrzeugen und Kraftfahrzeugen vorgeschrieben und notwendig. Fahrräder mit defekter Beleuchtung oder mit defekten Bremsen sind im Straßenverkehr nicht erlaubt und stellen eine Gefahr für den Nutzer selbst und alle anderen Verkehrsteilnehmer dar.

### Kontrollaktionen der Polizei während des Herbstes

Vorausschauendes Fahren, witterungsbedingte angepasste Geschwindigkeit, gebührender Abstand und „sich nicht ablenken lassen“ erhöhen die Gewähr, dass die herbstliche Fahrt ohne Probleme verläuft. Dennoch müssen sich alle Verkehrsteilnehmer auf Kontrollen durch die Polizei einstellen. Auch bei herrlichem Sonnenschein.

**READY TO RACE**  
» [www.ktm.com](http://www.ktm.com)

Foto: H. Schedl

# 390 DUKE

**A2-FÜHRERSCHEIN-VARIANTE ERHÄLTlich**

Mit einem Trockengewicht von nur 139 kg ist die KTM 390 DUKE das perfekte Naked Bike. Explosiver Fahrspaß: Leicht, kompakt und leistungsstark – jetzt bei uns!

**BRÄUER**

MOTORRADSPORT KG

**Industriestraße 4**  
31180 Emmerke/Hildesheim  
Tel.: 0 51 21 / 4 73 77  
Fax: 0 51 21 / 4 73 78  
[www.braeuer-motorradспорт.de](http://www.braeuer-motorradспорт.de)

Das abgebildete Fahrzeug kann in einzelnen Details vom Serienmodell abweichen und zeigt Teil des Sonderausstattungsgegenstands.



Beratung      Kundenfreundlichkeit      schnelle Abwicklung      Abschleppdienst: 24-Stunden-Service · Pannenhilfe · Bergungsarbeiten

# Unser HERBSTANGEBOT:

## Achsvermessung 50,- Euro!

(nur Spur)

### Karosserie- und Lackarbeiten

**Im Oktober:  
KOSTENLOSER Lichttest!**

WIR SIND UMGEZOGEN  
Sie finden uns jetzt  
in der Münchwiese 8!  
**GRÖßER,  
SCHÖNER,  
PRÄSENTER**

# 24h Notruf:

## 0160 / 338 47 16

Reparaturen aller Art und Hersteller  
TÜV/AU im Haus · Inspektion  
Unfallinstandsetzung Lackierarbeiten  
moderne Messtechnik  
Transporte bis 30 Tonnen

### Service auch für Transporter und Wohnmobile

*Gute Leistung  
- faire Preise!*  
*Für Sie auf Tour  
- rund um die Uhr!*



Andreas Thiem und sein Team sind für Sie unterwegs!  
Abschleppdienst: 24-Stunden-Service - Pannenhilfe - Bergungsarbeiten